

БАРСЕЛОНА – GAC: Редактирование коммюнике ICANN63 (4)

Среда, 24 октября 2018 года - с 17:00 до 18:30 CEST

ICANN63 | Барселона, Испания

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Итак, теперь у нас есть текст на экране, поэтому, займите свои места. Таким образом, вы найдете электронную почту от Фабьена, потому что вам нужно обновить программу просмотра, чтобы вы могли видеть обновленный текст. В противном случае вы увидите старый текст. Итак, сказав это, у нас теперь есть текст для части, посвященной юрисдикции, и в нем говорится: «Что касается рекомендаций по юрисдикции, в рамках GAC нет консенсуса, чтобы либо одобрить, либо отклонить их в их нынешнем виде. Некоторые члены GAC поддерживают рекомендации, а другие считают, что формулировка рекомендации 4.3 не указывает четкий путь продвижения к устранению рисков, связанных с подчинением ICANN юрисдикции США».

Следующий абзац был исключен, а затем: «Однако возражающие страны отзовут свое возражение, если Правление полностью реализует все три рекомендации по юрисдикции, и в этом случае GAC сможет утвердить эти рекомендации». Остальная часть текста удалена. Так что это довольно короткий, сжатый текст. Какие-либо немедленные реакции? Я вижу Великобританию и Бразилию. Великобритания, пожалуйста.

---

*Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

---

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Я хотел бы представить предложенную поправку, прежде чем мы услышим другие мнения, если можно.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Конечно. Конечно, извините. Итак, сначала у меня Великобритания, и затем я вернусь к вам.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Хорошо, это был просто вопрос по порядку ведения, потому что я думаю, это естественно, что если кто-то представляет текст, у них должна быть возможность объяснить, почему и откуда.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Конечно.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Но если вы хотите -

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Конечно. Извините, я приступила к чтению, извините. Итак, мы послушаем объяснение обоснования, так что вы хотели ответить? Хорошо.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Я думаю, это тоже вопрос порядка ведения, вопрос нашего процесса. Буду очень рад услышать объяснение, но я хотел сделать первое замечание, что, по-моему, было бы полезно иметь немного больше времени в режиме оффлайн, чтобы поработать над этим.

---

Это текст, который предлагается одной страной, который не обсуждался в этой небольшой группе. Небольшая группа добилась определенного прогресса, и есть другой текст, который мы обсуждали, которого нет на экране.

Я немного удивлен, что деятельность небольшой группы была остановлена, и теперь мы смотрим на новое предложение от одной страны. Я думаю, что мы добились прогресса. Было бы полезно иметь еще немного времени, чтобы увидеть, можем ли мы продолжать продвигаться вперед. Но я рад услышать предложение Бразилии. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Великобритания, и я понимаю, что небольшая группа включает всех заинтересованных лиц, но, пожалуйста, Бразилия, предоставьте нам обоснование текста.

БРАЗИЛИЯ:

Да, я думаю, что вопрос, поднятый Великобританией, справедлив. Я был в какой-то момент частью этой небольшой группы. Я думал, что у нас были дискуссии. Мы шли к некоторым согласованным формулировкам, так что я пытался это донести до Тома, но, если это не так, мы должны обратиться к небольшой группе. И я хотел бы быть частью небольшой группы, если достигается определенный прогресс. Мне хотелось бы оценить, каков прогресс. Если можно я просто кратко прокомментирую то, что за этим стоит.

На мой взгляд, ясно, что мы не должны - поэтому я предложил изменить, если можно прокрутить текст вверх - я предложил

изменить способ решения проблем, потому что считаю неправильным говорить, что некоторые члены поддерживают, а другие члены не поддерживают рекомендации. Я думаю, что проблема, которая у нас есть, особенно в отношении 4.3, заключается не в том, что для этого нет никакой поддержки. Это интерпретация того, как это выражено и сформулировано, это не дает утешения членам GAC, которые в прошлом выразили особую озабоченность по поводу этих частей текста, что это не указывает на четкий путь вперед. Вот почему я предложил изменение и для начала сказать, что в отношении рекомендаций нет консенсуса в рамках GAC, чтобы утвердить или отклонить в их нынешнем виде.

И затем я продолжил бы сказав о том, что некоторые члены GAC поддерживают рекомендации в том виде, в каком они есть, и другие считают, что формулировка рекомендации 4.3 не указывает на четкий путь устранения рисков, связанных с подчинением ICANN юрисдикции США. Я думаю, что это суть дела. И тогда я подумал, что в небольшой группе мы движемся к ситуации или к общему пониманию того, что в случае, если Правление решит выполнить все три рекомендации одинаково, несмотря на разницу в формулировках, если есть решение в Правлении продвигать эти три рекомендации, и есть способы, которыми Правление может это сделать, пригласив сообщество собраться вместе и обсудить это начать процесс, тогда в этом случае GAC сможет утвердить эти рекомендации.

Фактически, что мы имели в виду здесь, как я вижу на экране, было бы сказать: «Возражающие страны, однако, отозвали бы свое возражение, если бы Правление полностью выполнило все три

рекомендации по юрисдикции и, следовательно, запустило фактический процесс». Речь идет не только о выполнении рекомендаций, поскольку рекомендации в настоящей формулировке просто требуют консультаций, но для запуска, в этом случае GAC будет в состоянии одобрить эти рекомендации.

Я думал, что это одна из основных идей, которая была сформулирована по-разному участниками небольшой группы. Например, была одна альтернативная формулировка, в которой говорится, что мы одобрим, если Правление даст более позитивный тон и скажем вместо того, чтобы снять возражение, скажем, что GAC в целом может одобрить, если Правление полностью выполнит --, но я думаю идея в том, что если это то, к чему склонялась небольшая группа после того, как я ушел, мы с радостью примем участие, так что, если можно, я просто попрошу немного прокрутить вниз. Итак, мы сохраняем последний абзац. И мы говорим: «В этом контексте», то есть в контексте, где мы призываем Правление выполнить все три резолюции, все три рекомендации: «GAC предоставил консенсусную рекомендацию Правлению ICANN».

То есть в основном мы связываем эту часть коммюнике с частью с рекомендациями. Я думаю, что обоснование очень ясно. И затем мы переходим к части с рекомендациями. Опять же, я сделал это добросовестно с Томом, пытаюсь записать на бумаге то, что, по моему мнению, было консенсусом, к которому мы направлялись. Но я понимаю, что группа продолжила дискуссию. Я хотел бы, конечно, быть частью этой небольшой группы, если можно, учитывая

---

интерес, который у нас есть к этой теме, и я с нетерпением жду дальнейшего обсуждения с коллегами. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Бразилия. Итак, услышав обоснование, может ли небольшая группа просто прокомментировать этот текст на экране? Или вы хотите снова обсудить это в режиме офлайн? Я имею в виду, можем ли мы работать на основе текста на экране и отражать прогресс, достигнутый небольшой группой, если нужны изменения в тексте, который у нас есть? США?

США: Спасибо, Председатель. Это Эшли из США Я думаю, что, учитывая всю работу, которая ведется небольшой группой, я думаю, что лучше обсудить это вне пленарного заседания, так как был достигнут значительный прогресс, чем пытается работать с текстом, находящимся на экране. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо. Так прямо сейчас? Итак, у нас есть 15 минут или меньше? 10 минут? Итак, как много времени вам нужно, чтобы предоставить нам новый предложенный текст? Меня это немного беспокоит, потому что уже без пятнадцати шесть. Да , Австралия, пожалуйста.

АВСТРАЛИЯ: Спасибо, председатель. Я думаю, это займет всего несколько минут. Я думаю, что значительный прогресс был достигнут в небольшой группе. Мы как раз дорабатывали текст, который, по

---

нашему мнению, учел все взгляды, но у нас не было возможности поделиться этим с Бразилией. Поэтому я думаю, что еще пару минут будет очень хорошо. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Итак, 10 минут, чтобы получить новый текст по юрисдикции, и если вам удастся закончить раньше, сообщите нам об этом. Мы готовы начать в любое время. Спасибо.

(Перерыв)

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Итак, меня спрашивают, можем ли мы закончить к 19:30, потому что это час отключения электричества в конференц-центре, так что могу ли я подтвердить?

(Перерыв).

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Я слышу счастливый конец.

(Перерыв).

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо, мы все готовы. Итак, мы рассмотрим новый предложенный текст. GAC хочет выразить свою признательность за

добросовестную и результативную работу, выполняемую Рабочим потоком 2 CCWG по подотчетности, его сопредседателям, его членам и всем внесшим свой вклад в этот поток. GAC рассмотрел окончательный отчет и рекомендации CCWG. и поддерживает рекомендации в отношении того же списка. Если Правление примет эти рекомендации, GAC в сотрудничестве с сообществом будет следить за их выполнением, в частности, в том, что касается разнообразия, прав человека и влияния рекомендаций по повышению прозрачности на работу ICANN с правительствами.

Я думаю, что это более или менее тот же текст. «GAC одобряет рекомендации по юрисдикции в отчете, хотя некоторые члены GAC предпочли бы, чтобы рекомендации по юрисдикции шли дальше, чтобы смягчить риски, связанные с подчинением ICANN юрисдикции США. оэтому GAC одобряет отчет, при условии, что Правление выполнит рекомендации GAC, приведенные ниже ».

Затем рекомендации GAC гласят: «GAC рекомендует Правлению инициировать процесс с участием многих заинтересованных сторон на основе консультаций с сообществом ICANN для решения вопросов, касающихся юрисдикции, которые не были разрешены в Рабочем потоке 2 CCWG. Обоснование: вопросы, связанные с юрисдикцией ICANN, не были разрешены в процессе работы Рабочего потока 1 CCWG, но были включены в Рабочий поток 2. Как отмечает подгруппа по юрисдикции CCWG, остается несколько аспектов этой проблемы, которые не были завершены в процессе «Рабочего потока 2», и для этих проблем должен быть путь вперед». Что-либо - да, Бразилия?

БРАЗИЛИЯ:

Спасибо, Манал. Я думаю, что это действительно отражает то, что мы обсуждали. Мы считаем, что это очень сжатое и очень простое сообщение о том, что является ... очень элегантным способом. Я думаю, что разница заключается в том, чтобы в то же время предлагать путь вперед. Единственное, что я хотел бы предложить и посоветовать и я хотел бы обратиться о снисхождении к коллегам, которые участвуют этой небольшой группе, если мы рассмотрим рекомендацию - можно поставить рекомендацию на экране? - опять же, текст на экране отражает то, что мы обсуждали, но, с другой стороны, мы бы предпочли, поскольку мы делаем очень большой шаг в тексте, мы говорим: «Мы одобряем отчеты при условии, что рекомендации будут выполнены».

Мы считаем, что в тексте рекомендации должно быть очень ясно, что это значит. Поэтому мы предлагаем альтернативную формулировку, где говорится: «На основе консультаций», возможно, вы можете заключить это в скобки «В консультации» вместо «На основе консультаций». В консультации. Я думаю, что если мы скажем : «На основе консультаций», это может дать слишком большую гибкость, что даже инициирование процесса будет зависеть от консультаций, и мы намерены сказать, что Правление должно инициировать процесс, конечно, в консультации с сообществом.

Так что это то, что я хотел бы предложить. Я не думаю, что мы должны начать обсуждать это сейчас, но я оставляю это как есть, и, может быть, если у нас будет еще немного времени, чтобы

---

получить ответы от коллег или на пленарном заседании, как вы пожелаете, госпожа Председатель. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Великобритания, пожалуйста.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо, Председатель. И спасибо всем, кто принимал участие в небольшой группе. Мы все старались изо всех сил, чтобы найти компромисс, и я думаю, что все пошли на компромиссы, чтобы попытаться достичь консенсуса, и это, наверное, сложно для всех нас. Текст, в том числе слова «На основе консультаций», мы можем поддержать. Я не думаю, что мы можем поддержать последнее предложение изменить его на «В консультации». Я выступаю в качестве страны, которая начала эту встречу, очень четко заявив: «Мы не хотим, чтобы был какой-либо процесс с участием многих заинтересованных сторон. Мы считаем, что работа выполняется». Но мы признаем, что у других есть другое мнение, и поэтому мы пошли на серьезные компромиссы. Но этот текст, в его нынешнем виде, теперь является очень тонким компромиссом, и мы считаем, что на данном этапе было бы лучше придерживаться формулировки, которую мы согласовали в небольшой группе. Я думаю, что если мы снова это откроем, для многих из нас это будет очень сложно. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо Великобритании, и я искренне ценю компромисс, достигнутый обеими сторонами. Итак, США.

---

США: Спасибо. Эшли из США. Я просто хотела согласиться с тем, что сказал Пол из Великобритании, по немного другой причине, потому что я думаю, что мы действительно рискуем, если бы - это были не столько слова «в консультации», а объяснение того, почему эти слова были предпочтительными, а именно, что ICANN в одностороннем порядке навязывает сообществу дискуссию. И я не думаю, что это в духе процесса с участием многих заинтересованных сторон, о котором мы говорим, и что очень важно, чтобы у нас были другие заинтересованные стороны, иначе это не обсуждение. Это что-то еще. Поэтому я поддерживаю то, что было согласовано в небольшой группе. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, США. Итак, Бразилия, можете ли вы согласиться с предложенным текстом на экране?

БРАЗИЛИЯ: Мы предлагаем перейти к другому разделу текста. Может быть, другая часть также потребует компромисса. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Извините, Бразилия, я не понимаю этого предложения. Должны ли мы оставить это как есть сейчас или -?

БРАЗИЛИЯ: Я предлагаю оставить слова в скобках, и мы вернемся к этому, когда закончим рассмотрение всего текста.

---

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Ладно. Итак, переходим к - , что у нас дальше? Раздел по правам человека, да? Таким образом, у нас есть исходный текст, предложенный Ираном, а затем зеленый текст является измененной версией после того, как Иран провел консультации с другими коллегами, обеспокоенными этой темой. Итак, Иран, вы хотите выступить? Да, пожалуйста.

ИРАН: Да, большое спасибо, Манал. Прежде всего, мы высоко ценим комментарии, полученные нами от Канады и Европейской комиссии. У нас был шанс приблизиться к коллегам на этом заседании, и в конце мы только что представили измененную версию текста, как вы видите. Позвольте мне просто сделать некоторые объяснения здесь, чтобы прояснить некоторые моменты. Первым моментом является обеспокоенность по поводу процедуры, что было довольно поздно предложить этот пункт, который должен быть введен в текст. Дело в том, что мы получили несколько запросов от иранских НПО и стартапов до того, как мы приехали сюда, где они выразили озабоченность по поводу человеческих последствий санкций для простых людей. Поэтому мы действительно почувствовали необходимость выразить нашу озабоченность здесь, и мы извиняемся, если это не соответствует процедуре.

Второй момент заключается в том, что мы не хотим менять концепцию толкования, как это указано в отчете. Поэтому мы подчеркиваем здесь, что, затрагивая концепцию толкования, мы хотим поднять эти проблемы. То есть мы не хотим менять

---

концепцию толкования, мы не хотим нарушать консенсус в отношении отчета. Это как раз замечание, которое мы хотим, чтобы было выделено здесь и чтобы ICANN приняла это во внимание. И мы также указали, что это очень актуально для вопросов DNS и TLD. Так что это не просто общий комментарий, относительно комментария Канады. Мы также изменили это. Поэтому я надеюсь, что по этому будет консенсус. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Иран, и спасибо, что ответили на три вопроса. У меня Европейская комиссия.

ЕВРОКОМИССИЯ:

Спасибо, Манал. Георгиос Целентис (Georgios Tselentis) из Европейской комиссии. Что касается нашей озабоченности опять же, я думаю, что мы пытались обсудить во время перерыва, чтобы сначала понять, в чем были проблемы, но все же, что мы имеем здесь, это то, что процесс обсуждения этих вещей не соблюдался в том смысле, что это очень важный вопрос, который также заслуживает надлежащего обсуждения с соответствующими группами, а затем должен быть поднят для коммюнике GAC.

И в этом смысле мы ценим комментарии, которые были сделаны Ираном сейчас для GAC, но мы по-прежнему считаем, что этот процесс необходимо пересмотреть, и нам необходимо иметь большую ясность и дискуссии по этому вопросу в соответствующем месте, а затем включить это как комментарий. Я не думаю, что, просто посоветовавшись с двумя членами GAC, которые выразили

---

озабоченность по поводу этой темы, потому что мы не знали о дискуссиях, и, как было показано, не было существенных обсуждений. Вопрос рассматривается. Поэтому для нас проблема процесса все еще существует.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Европейская комиссия. У меня Дания.

ДАНИЯ:

Спасибо, председатель. У нас также есть трудности с этим процессом. Это не было представлено в нашей дискуссии, и мы не могли обсудить и понять это - так что с точки зрения процедуры у нас есть трудности с этим. Глядя также на ccWD, хотя я не участвовал во всех встречах по правам человека, а на пленарном заседании - я не помню, было ли это затронуто в контексте прав человека. Единственное место, где мы говорили о санкциях, было в дискуссии по юрисдикции, как мы обсуждали ранее. Кажется, есть запуск или предлагаемый новый процесс, в котором юрисдикция может быть решена и который может быть более плодотворным, чтобы поставить это в этом контексте в будущем, но не здесь, в нашем коммюнике. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Дания. Итак, Иран, пожалуйста.

ИРАН:

Да, в ответ Дании. Это и есть наше намерение на самом деле обратить внимание на то, что вопрос о санкциях может также обсуждаться в рамках прав человека и не только под юрисдикцией,

---

поскольку это также вопрос прав человека, и это также удивительно - мы понимаем проблему процедуры и мы действительно это уважаем.

Но также удивительно, что наши европейские коллеги и канадские коллеги, которые должны поддержать расширение сферы прав человека, фактически возражают против этого вопроса. Мы предлагаем, чтобы некоторые члены GAC указали, что это следует упомянуть. Я не думаю, что это может быть проблемой.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Иран. Европейская комиссия.

ЕВРОКОМИССИЯ: В ответ на сказанное здесь. Это, опять же, я говорю, не вопрос о сути. Конечно, мы поддерживаем расширение сферы охвата, но, как я уже сказал, возможно, необходимо дальнейшее обсуждение. Я не знаю, как мы можем это сформулировать, чтобы открыть этот вопрос для дальнейшего обсуждения. И не рассматриваться ограниченным способом, как здесь, и протесты в последнюю минуту в коммюнике GAC. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Европейская комиссия. Извините, Иран.

ИРАН: Спасибо, Манал. Благодарю вас, Европейская комиссия. Мы полностью понимаем высказанные мнения, но, прежде всего, мы

---

перефразировали текст некоторых членов GAC, которые указали, что это мнения некоторых членов GAC. И есть много прецедентов в коммюнике GAC, где есть эти выражения, которые указывают взгляды некоторых членов. Такова ситуация, и это универсальная международная организация, и они должны это соблюдать.

Однако Манал, я полагаю, что, возможно в конце, чтобы решить вопрос, поднятый Европейской комиссией, мы говорим, что необходимо изучить пути и средства для решения этой проблемы. Это максимум, что можно было бы сказать, что да, мы не закрываем эту дверь, и мы хотели бы, чтобы это следовало изучить. Как мы должны это изучить, зависит от обсуждения. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Иран. Австралия, пожалуйста, а затем Европейская комиссия.

АВСТРАЛИЯ: Спасибо, Председатель. Я не хочу комментировать мнения, связанные с этим текстом. Это просто комментарий исключительно о процессе. Коммюнике должно быть отражением дискуссий GAC, и я должен присоединиться к моим коллегам из Канады и Европейской комиссии. Это была не содержательная дискуссия GAC на этой неделе, и , да. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC Я понимаю, Австралия. Мне было только что доведено до сведения, что это обсуждалось вчера, но, очевидно, это было во

---

время редакционного заседания, но не на пленарном заседании.  
Итак, Иран.

ИРАН:

Спасибо, Манал. Я думаю, что мы должны провести дальнейшее рассмотрение всех частей коммюнике. У нас очень длинный текст, касающийся соблюдения требований WHOIS, который полностью поддерживается. Но это было очень кратко обсуждено в рабочей группе вчера утром. И когда мы приехали в GAC, мы не воспротивились этому. Поэтому мы не хотим проводить часы и часы и дни в обсуждениях каждого конкретного пункта.

Вопрос был поднят вчера, обсужден, и наши коллеги обратились к Европейской комиссии и к нашей канадской коллеге с просьбой продолжить изучение ситуации. И теперь добавлено больше изменений, сказав, что это нужно изучить некоторые пути членов GAC. Я не думаю, что нам нужно больше обсуждений на этом этапе. В противном случае вся тема будет закрыта. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Иран. И приношу извинения, Европейская комиссия, я упустила из виду порядок выступлений. Прошу прощения.

ЕВРОКОМИССИЯ:

Да. Я думаю, что некоторые члены GAC, когда мы начали, - опять-таки, это похоже на то, что мы говорим о том, что было существенное обсуждение. И некоторые члены GAC полагали или высказывали мнение о чем-то, а некоторые другие - нет. Опять же, я

---

вижу здесь усилие, и я благодарен за усилия, добавленные в последнем предложении, что проблема должна быть решена.

И это, опять же, нуждается в дальнейшем изучении соответствующим образом. И это то, что мы сказали. Мы просто говорим, что для того, чтобы комментировать это в коммюнике, мы должны провести фоновое обсуждение в соответствующей группе. И этого не хватает. Вот почему мы говорили о процедуре снова, в который раз, а не о сути.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Так, просто попытаюсь помочь. Если мы скажем, что некоторые члены GAC затронули это вопрос, это устранил проблему? Я имею в виду, он был затронут. Он не обсуждался. Отметили этот вопрос. Подняли этот вопрос. Тринидад и Тобаго, пожалуйста.

ТРИНИДАД И ТОБАГО: Итак, касательно процедуры, и я знаю, что это дискуссия, которая идет немного далеко, однако, я понимаю простой момент. Если бы это обсуждалось в рабочей группе, но не было представлено на пленарном заседании, то это действительно не на пленарном заседании. И поэтому этот вопрос не обсуждался, из-за отсутствия лучшего слова. Тогда вступает в дело процедура, потому что это отражение того, что происходило на пленарном заседании. Так что это мое простое замечание..

---

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Тринидад и Тобаго. Итак, какие-либо реакции на текст на экране? Да, Иран.

ИРАН: Спасибо, Манал. У нас нет никаких проблем, чтобы сказать, поднял или указал. Но что теперь - коллеги отметили, что они не обсуждали. В последнем абзаце говорится о необходимости дальнейшего изучения путей и способов решения проблемы. Таким образом, это добавляется в последней части. Это означает, что вопрос был поднят. Мы имеем право, любой член GAC имеет право поднимать вопросы. И затем, для дальнейшего обсуждения, это последняя часть параграфа, в которой говорится, что пути и средства для решения проблемы необходимо дополнительно изучить. И мы оставляем это как есть. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: США, пожалуйста.

США: Спасибо. И я не собираюсь говорить относительно сути вопроса, но просто понять, а это значит, что я не понимаю, почему этот текст здесь. И в значительной степени потому, что это происходит в ответ на отчет и дискуссии, связанные с этим отчетом, и наши взгляды на этот отчет. Этот вопрос не обсуждался в контексте концепции толкования или обсуждения прав человека в Рабочем потоке 2 CCWG. Я думаю, мы пытаемся вместить что-то, что сюда не подходит. И я просто хотела это пояснить.

Если бы здесь была ссылка, что были опасения относительно части юрисдикции на заседании Сквозной рабочей группы сообщества,

---

связанные с санкциями, это имело бы смысл. Это имело бы смысл, и это подходило бы сюда, и я думаю, что мы, возможно, даже рассмотрели бы некоторые из этих процедурных проблем, которые рассматриваются. Но я думаю, что единственное, что мы делаем на данный момент, это указать на то, что мы не отвечаем на отчет. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, США. Итак, с точки зрения подгруппы по правам человека и концепции толкования, обсуждался ли этот вопрос? Хорхе, не могли бы вы рассказать нам о самом процессе? Я имею в виду, была ли эта конкретная тема поднята в подгруппе по правам человека? Прошу прощения, что ставлю вас в центр внимания.

JORGE CANCIO: Спасибо. Я думаю, что Секретариат сделал заметки о том, что обсуждалось в Рабочей группе по правам человека и международному праву. Поэтому, возможно, они могут проверить свои заметки или проверить стенограмму. Но я не помню, чтобы мы это обсуждали.

И кроме того, я считаю, что для составления коммюнике очень полезное правило, что мы включаем в коммюнике только то, что рассматривалось на пленарном заседании. Поэтому я думаю, что в противном случае - и я помню, когда это правило было, скажем так, реализовано. Это позволяет избежать того, чтобы мы вступили в новые обсуждения во время редактирования коммюнике по

---

вопросам, не затронутым на пленарном заседании. Поэтому я думаю, что мы должны придерживаться этого правила. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Хорхе, за комментирование этого процесса. Иран, вы хотите выступить?

ИРАН: Спасибо, Манал. Я думаю, что мы не должны вдаваться в суть того, что это означает, в обсуждения. Но вопрос был поднят в обращении, которое они, Его Превосходительство, заместитель министра на правительственном совещании высокого уровня, что является частью заседаний GAC, и он был рассмотрен. Он был упомянут. И не все было обсуждено. Именно по этой причине мы включили эту последнюю часть, чтобы пути и способы были дополнительно изучены. Я надеюсь, что мы не будем настаивать на том, чтобы не было достигнуто консенсуса в отношении концепции толкования по правам человека. Мы имеем право сказать, что, поскольку, если у нас есть некоторые беспокойства, и наши беспокойства не рассматриваются, это означает, что нет консенсуса в отношении принятия этого отчета.

Поэтому я оставляю это на усмотрение уважаемых коллег, чтобы решить, какой способ они хотят. Это самый мягкий способ, которым мы это представляем. Некоторые члены GAC подняли вопрос. А потом сказать, какой вопрос. А затем упомянуть, что пути и способы решения следует дополнительно изучить. В противном случае мы могли бы сказать, что мы не согласны с отчетом о концепции

---

толкования. Мы имеем право это. Поэтому мы говорим, что по этому отчету не было достигнуто консенсуса. Должно ли это быть сообщено или нет, это другое дело. Но отсутствие консенсуса таково. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Иран. Просто уточнение, касающееся, опять же, правительственного совещания на высоком уровне. Это отдельное мероприятие, и у него есть своя повестка дня - я имею в виду, что мы не отражаем здесь все обсуждения, которые состоялись на правительственном совещании высокого уровня. Мы отражаем те вещи, которые имели место во время пленарных заседаний GAC. Поэтому я просто опасаясь, чтобы не открыть дверь к тому, чтобы отразить в коммюнике все, что обсуждалось во время правительственного совещания на высоком уровне.

Поэтому я склоняюсь к тому, чтобы мы пошли дальше, а затем во время второго чтения позже убедимся, что мы полностью все учли, что нам нужно обсудить в коммюнике, потому что время бежит. Итак, что у нас дальше? Да, пожалуйста.

TOM DALE: Спасибо, Манал. Начнем с самого начала с редакции согласованных рекомендаций GAC. Первый пункт касается подотчетности ICANN в отношении рекомендаций по юрисдикции. И вы помните, что в квадратных скобках есть еще несколько альтернативных формулировок, обсуждение которых, по-моему, по требованию Бразилии, было отложено. Поэтому на данный момент существует

---

выбор между фразами "на основе консультаций" и "консультации". Итак, это первое. Продолжать?

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Да, готовы ли мы выбрать между "на основе консультаций" и "в консультации"? Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: В коммюнике, не должны ли мы пройти по всем другим разделам, прежде чем возвращаться к этому вопросу? Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо. Мы просто шли по порядку. Но если вам нужно больше времени на это, мы можем перейти к следующей рекомендации GAC.

TOM DALE: Спасибо. Второй элемент проекта согласованных рекомендаций GAC касается двухсимвольных кодов стран на втором уровне. И на данный момент она читается, как вы видите на экране. Единственная оставшаяся проблема, согласно моему пониманию, что может быть неправильным, заключалась в необходимости в пункте номер два прояснить точный процесс, который резолюция ICANN в Хайдарабаде фактически прекратила. И есть ссылка. Это готово, Фабьен, или мы все еще работаем над этим? Извините.

Таким образом, есть ссылка на то, чтобы попытаться закрепить это, как это было запрошено, если я не ошибаюсь, Швейцарией. И в последний раз, когда это обсуждалось, насколько мне известно, не

---

возникло никаких вопросов ни по номеру один, ни два, ни три. Так вот, какова ситуация на данный момент. Спасибо, Манал.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Том. Я вижу, как США просят слово.

США: Спасибо, Председатель. Так что, возможно, другая альтернатива здесь - и я должна согласиться, глядя на это снова. Я не думаю, что была когда-либо ссылка на этот процесс как процесс авторизации. Я считаю, что мы упоминали об этом в наших собственных рекомендациях GAC в прошлом как "процесс уведомления". Поэтому, возможно, это может решить проблемы. Спасибо.

TOM DALE: Спасибо. Манал, позвольте просто уточнить Соединенным Штатам. Поскольку текст, который выделен красным или фиолетовым цветом на экране, ссылается или будет ссылаться на это как на изменение существующей процедуры уведомления и согласования. Будет ли термин "процедура уведомления и согласования" достаточно точным? Спасибо.

США: Опять же, я не видела никаких ссылок на это в нашей документации или даже в наших прошлых рекомендациях GAC. И я бы рекомендовала, чтобы мы придерживались того, о чем мы договорились, в интересах времени, тех терминов, которые мы использовали. Поскольку, как и сказал ранее Хорхе, я боюсь, что,

---

если мы начнем ссылаться на вещи, мы придем к путанице. Потому что опять же, я не помню никаких ссылок на процедуру уведомления и согласования. Это называлось процедурой уведомления. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, США. Фабьен, пожалуйста, продолжайте.

FABIEN BETREMIEUX: Просто проверил записи рекомендаций по этому вопросу, и я нашел ссылку на уведомление в коммюнике из Сингапура в феврале 2015 года. И поэтому я просто прочитаю предложение. GAC рекомендует Правлению внести поправки в текущий процесс для запросов о выдаче разрешений на регистрацию двухсимвольных кодов для создания эффективного механизма уведомления, с тем чтобы соответствующие правительства могли быть предупреждены по мере начала запросов.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Фабьен. Итак, какие-либо реакции на текст на экране? Можем ли мы двигаться дальше? Я вижу кивки, и я вижу Бразилию.

БРАЗИЛИЯ: Благодарю вас, госпожа президент. Для записи, процесс авторизации является выражением, которое сама Организация ICANN использовала и использовала до тех пор, пока не удалила

процесс авторизации. Если вы пойдете и посмотрите на веб-сайт ICANN, отслеживая изменения, которые были внесены в процесс авторизации, вы увидите, что это термин ICANN. Но я понимаю поднятые вопросы и понимаю обеспокоенность, выраженную США.

И, возможно, я думаю, что более нейтральная формулировка, в которой мы не будем использовать слова "уведомление" или "авторизация" или "соглашение" может быть "процесс выдачи разрешения на регистрацию". И мы ввели бы выражение, "процесс выдачи разрешения на регистрацию", в текст, который в настоящее время выделен красным цветом. Таким образом, он будет читаться, "изменение от существующего процесса выдачи разрешения на регистрацию, указанный в спецификации 5.2, предложение один, на новый корректирующий механизм по спецификации 5.2, предложение два. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Все ли согласны с этим предложением? Хорошо. Двигаемся дальше. Три - обеспечить полное выполнение генеральным директором ICANN указания взаимодействовать с заинтересованными правительствами, чтобы выслушать их мнения и опасения, а также объяснить процедуру принятия решений Правлением. И это опять же, цитата из резолюции Правления, как указано на экране, в том числе наладить прямое взаимодействие с этими правительствами для решения всех поднятых ими проблем. Что-нибудь с этим текстом? Хорошо.

---

Поэтому мы просто добавим, как вы можете видеть на экране, соглашение об администрировании домена верхнего уровня. Просто чтобы были верными факты. Индия?

ИНДИЯ: Да, только ради полноты, для полного решения их проблем.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Извините, в какой части текста вы имеете в виду?

ИНДИЯ: полное выполнение, в том числе прямое взаимодействие с этими правительствами для полного решения их проблем.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо. Здесь предлагается добавить, полного, здесь. Комментарии? Двигаемся дальше. Я думаю, что рекомендация по МПО согласована. Поэтому никаких комментариев по этой части нет.

Затем Меры по обеспечению выполнения предыдущих рекомендаций GAC. Да, я думаю, мы согласились придерживаться заголовка, поскольку он был ранее доведен до сведения Правления, а именно GDPR и WHOIS.

БРАЗИЛИЯ: Пункт по порядку ведения заседаний, Манал.

---

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Да, Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Я слышал, что мы договорились о том, чтобы придерживаться того же названия из предыдущих рекомендаций GAC?

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Я имею в виду, что это был итог дискуссии, которую мы провели до перерыва. Если я не поняла, да, Индия..

ИНДИЯ: Для ясности, я не думаю, что нам нужны новые Меры по обеспечению выполнения по этому вопросу. Я имею в виду, что мы уже, по-моему, не раз давали рекомендации по этому вопросу. И я думаю, что в трех предыдущих коммюнике, если вы заметили, мы последовательно даем рекомендации по этому вопросу. На данный момент я не думаю, что есть какой-то повод или какая-либо провокация, чтобы мы дали какие-либо последующие рекомендации по этому вопросу.

Поэтому, если вы спросите меня, нам бы лучше вообще удалить эти меры по выполнению предыдущих рекомендаций, потому что, возможно, представляя слишком большое количество рекомендаций GAC, мы пытаемся подорвать ценность и серьезность рекомендаций GAC. Так что это мое предложение. Разумеется, я открыт для предложений от других членов, но я думаю, что на данный момент не требуются дальнейших

---

последующих шагов по рекомендациям по этому вопросу. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Рауль. Я не понимаю, потому что это последующие шаги по рекомендациям, а не свежие или новые рекомендации GAC, поэтому это не должно.--

ИНДИЯ: Именно поэтому я и говорю, что нет никакой ценности в том, чтобы дать эту рекомендацию или ее опустить. И поэтому я думаю, что мы можем следовать принципу минимизации, стараться и предоставлять минимальное число рекомендаций. Я не вижу насущной необходимости выдать эту рекомендацию как таковую. Особенно в ее нынешнем виде с точки зрения сохранения ее формулировки и названия, как это было в предыдущих рекомендациях. Поэтому я не очень доволен этой идеей. И я предпочел бы вообще не предоставлять никаких последующих мер по обеспечению выполнения рекомендаций. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Итак, США, вы хотите выступить?

США: Да, спасибо. Спасибо, Председатель. Я полностью согласна с Раулем относительно обеспечения того, чтобы мы не повторялись в согласованных рекомендациях GAC. Но сказав это, мы договорились о структуре с тем, чтобы быть в состоянии повторить

предыдущие рекомендации, иметь этот раздел "Меры по обеспечению выполнения предыдущих рекомендаций". И, на самом деле, мы никогда не следили за выполнением этой рекомендации раньше, так что это будет первый раз, когда мы это делаем.

Но я также хотела бы указать на то, до чего мы еще не дошли, заключается в том, что как часть этого пакета, в основном придерживаться текста, мы рассматриваем опасения, поднятые Турцией и Ямайкой. И в разделах по другим вопросам, вместо того, чтобы продолжать ссылаться на это как GDPR, мы будем называть это WHOIS и что-то вроде других национальных и региональных законов о защите данных. А также отмечая там, что GAC отмечает важность других национальных и региональных законов о защите данных. Поэтому, чтобы попытаться полностью зафиксировать комментарии, потому что, когда вы смотрите на раздел "Меры по обеспечению выполнения предыдущих рекомендаций", вы действительно должны быть верны тому, что было в прошлых рекомендациях. Я имею в виду, не имеет смысла пытаться переформулировать прошлые рекомендации, потому что это может создать некоторую путаницу.

Вот каково обоснование. Я понимаю чувствительность Индии и я с ней согласна. Я просто думаю, что для ответа на Меры по обеспечению выполнения предыдущих рекомендаций и сохранения важности Мер по обеспечению выполнения предыдущих рекомендаций нам необходимо обратиться к тексту, к заголовку, только для того, чтобы соответствовать самому тексту. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, США. И я думаю, что тот факт, что у нас есть раздел «Меры по обеспечению выполнения предыдущих рекомендаций», уже указывает на то, что мы в принципе соглашались на последующее наблюдение за предыдущими рекомендациями GAC. Поэтому я думаю, что немного поздно начинать оспаривать всю структуру коммюнике. Хотя, это справедливое замечание, и мы можем взять его и обсудить его в BG. Я не могу вспомнить новое название, но рабочая группа GAC и Правления, которая уже внесла предложение по этой структуре. Индия, пожалуйста, продолжайте.

ИНДИЯ:

Просто еще несколько замечаний по этому моменту. Я не думаю, что, если мы не говорим что-то новое или не рассматриваем какую-то тему, которую мы еще не рассматривали ранее, я действительно не думаю, что только потому, что есть раздел Меры по обеспечению выполнения предыдущих рекомендаций, представленный в формате, только поэтому мы должны просто беспорядочно продолжать предоставлять рекомендации.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Извините, Индия. Я не говорю это. Я говорю, что в принципе у нас нет проблем. Потому что вы говорите, что нам не следует предоставлять последующие рекомендации. Я говорю, что это ново и это нужно обсудить, и сейчас не подходящее время. Но в принципе, и мы это делали раньше, мы можем следить за предыдущими рекомендациями GAC. И, фактически, это не должно быть чем-то новым. В противном случае это не попадет в раздел Меры по обеспечению выполнения предыдущих рекомендаций.

ИНДИЯ:

То, что я пытаюсь донести, - это что, если нет ничего нового, чтобы сказать, тогда ничего и не надо говорить. Мы предпочли бы оставить этот раздел пустым вместо того, чтобы просто повторять то, что мы говорили ранее, или повторяться и подрывать себя в этом процессе. Мы скорее должны оставить этот раздел пустым и ждать ответа Правления. Правление должно ответить на наши предыдущие рекомендации.

И я думаю, что в этот момент не совсем ясно, что мы спрашиваем у Правления. Потому что, что касается их, они уже создали процесс через сообщество, и они ждут завершения процесса. Поэтому, я думаю, честно говоря, это не подходящее время даже для последующих рекомендаций. И мы должны просто позволить вопросу происходить как это происходит сейчас, а затем ответить в соответствующее время. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Рауль. Так что, опять же, о структуре, мы можем это обсудить. Вы делаете замечание, которое необходимо обсудить в принципе вопрос о том, должен ли GAC следить за предыдущими рекомендациями или нет в принципе. То, что мы можем обсудить здесь, является ли GDPR темой, нужно ли нам следить за предыдущими рекомендациями GAC здесь. Итак, у меня США сначала.

США:

Спасибо. И просто, возможно, немного разъясню, почему важно это повторить. Как мы обсуждали в течение недели, были высказаны некоторые критические замечания относительно этой единой модели доступа и необходима ли она. И мы обнаружили, что очень важно повторить, что GAC считает это необходимым, потому что есть некоторые стороны, я думаю, в частности, в NCSG, которые не видят ценности этого разговора. И мы считаем это абсолютно критичным, если мы действительно хотим когда-либо добраться до разговора о доступе, вот где состоится разговор о разработке модели доступа.

Так что это обоснование, и если необходимо еще раз пояснить, я буду рада поработать с Раулем над этим. Но я думаю, что если доступ настолько важен, насколько я думаю мы все поняли, я просто хотела пояснить, что именно по этой причине. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, США. Индия.

ИНДИЯ:

Просто отвечу на это. У меня есть три предложения. Номер один, как уже указывалось, что контекст был обусловлен тем, что мы предоставляем некоторые рекомендации в ответ на некоторую критику, которую мы получили якобы.

Итак, номер один, этот вопрос обсуждался на пленарном заседании раньше? Я не знаю, обсуждалось ли это на пленарном заседании. Во вторых, во всяком случае, если это причина для нас предоставить рекомендацию, то мы можем сказать, что мы просто

---

повторяем нашу предыдущую рекомендацию, не указав ничего другого или не продвигаясь вперед. Или, если мы хотим уточнить и указать, что это за рекомендация, тогда я предпочел бы предоставить новую рекомендацию, а не повторять старые рекомендации.

Итак, у нас есть три пункта в курсе действий. Во-первых, должно быть обстоятельное обсуждение по этому вопросу, что GAC будет давать рекомендации в ответ на провокации или критику каким-то небольшим сообществом или небольшим подразделением сообщества в структуре ICANN. Я имею в виду, мы должны быть сведены к статусу реактивной организации? Или, возможно, более глубокие и более серьезные мысли являются мотивами нашего представления рекомендаций Правлению ICANN?

И это касается и моей достойной коллеги Аны Невес (Ana Neves) из Португалии, которая также прокомментировала этот вопрос, что GAC не следует сводить к статусу просто реактивной организации. Но он скорее должен быть инициативным и иметь свои собственные возможности для определения повестки дня, а не просто реагировать на события.

Я имею в виду, что мы даем рекомендации всем и каждому на небольшие провокации, вполне вероятно, что это серьезно подрывает ценность рекомендаций GAC. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Индия. Ваши взгляды были приняты во внимание. И только для того, чтобы отметить, что с точки зрения повестки дня у

---

нас было, возможно, три пленарных заседания по этой конкретной теме, и мы также провели совместную работу и приняли участие в сквозном заседании сообщества по этой теме. Поэтому в плане повестки дня мы посвятили много времени этой теме. Сначала у меня США. Простите. США.

США:

Спасибо. Да, просто уточню, что во время нашего вчерашнего заседания по GDPR, которое является частью полного пленарного заседания, мы фактически попросили комментариев относительно того, каковы должны быть наши рекомендации GAC, и это был один из тех вопросов, которые обсуждались и согласовывались. Поэтому я немного удивляет данный разговор.

И для ясности, это не было реакцией на одну группу. Это была необходимость повторить важность того, что имеет центральное значение для GAC. И опять же, возможно, я не совсем понимаю Индию, но я думала, что мы все на одной волне здесь. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, США. Опять же, для ясности, я говорю о процессе. Если будет консенсусное мнение, что мы не должны давать рекомендации по теме GDPR, то это нечто другое. Но на данный момент я не вижу, что это согласованное мнение. И нам нужно двигаться дальше, Индия. Итак, Индия.

ИНДИЯ:

Я считаю, что, возможно, сейчас неподходящее время, чтобы предложить наши рекомендации и будь то последующие рекомендации или новые рекомендации. Я имею в виду, что ситуация не гарантирует, что мы даем какие-либо рекомендации в этот момент по этому вопросу. И это моя точка зрения. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Индия. Итак, есть ли поддержка мнению, что мы не должны давать рекомендации по GDPR? Ладно, я не вижу поддержки. Но опять же, как я уже сказал, я понимаю ваше замечание. Это стоит обсудить, и я рекомендую, чтобы мы обсудили это в рабочей группе Правления и GAC. Спасибо.

Итак, что-нибудь по существу? Итак, в тексте мы читаем, что мы подчеркиваем необходимость выполнения согласованной рекомендации GAC, сформулированной на ICANN62, в которой ICANN было настоятельно рекомендовано принять все необходимые меры для разработки и реализации единой модели доступа, позволяющей решить вопросы аккредитации, аутентификации, доступа и подотчетности и 12 распространяющей свое действие на все стороны, связанные договорными обязательствами. Мы приветствуем усилия, которые предпринимаются ICANN для содействия обсуждению сообществом документов, относящихся к единой модели доступа, и подчеркиваем необходимость получения в ходе этого обсуждения конкретных и своевременных результатов. Комментарии?

Хорошо, продолжаем.

TOM DALE:

Спасибо, Манал. Следующий фрагмент текста в разделе Меры по обеспечению выполнения предыдущих рекомендаций был представлен, я думаю, Бразилией и Колумбией, я считаю. Он гласит следующее: GAC приветствует резолюцию Правления от 16 сентября 2018 года по заявкам на домен .amazon, в которой президенту и генеральному директору ICANN поручено «поддержать разработку решения, позволяющего подвинуться в рассмотрении заявок на домен .amazon в соответствии с рекомендациями GAC и с учетом поступивших комментариев на эту тему.

GAC отмечает, что в обосновании резолюции Правления от 16 сентября 2018 года указано следующее: «Правление принимает данное решение, чтобы способствовать возможности делегирования домена .amazon... признавая важность вопросов общественной политики, поднятых в рекомендации GAC относительно этих заявок». GAC напоминает, что в последней рекомендации по данному вопросу «GAC признает необходимость найти взаимоприемлемое для стран Амазонии и кандидата решение и призывает Правление по-прежнему содействовать работе, результатом которой могло бы стать такое решение (Коммюнике по результатам заседаний GAC в Абу-Даби. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Том. Комментарии? Хорошо, продолжаем. Хорошо, так что это новый текст. Ладно, продолжайте, Том.

TOM DALE:

Спасибо, Манал. Мы просто чередуемся в чтении, возможно, чтобы у нас обоих был голос позже вечером, возможно, чтобы отметить заключение коммюнике.

Это текст, который, я считаю, был представлен Швейцарией. Он гласит следующее: Защита обозначений и идентификаторов Красного Креста и Красного Полумесяца. GAC приветствует успехи, достигнутые в области устранения противоречий между согласованной рекомендацией GAC и принятыми в результате последнего процесса формирования политики GNSO решениями по вопросу защиты обозначений и идентификаторов Красного Креста и Красного Полумесяца. И отмечает свою признательность за всесторонний консультативный процесс, проведенным под эгидой вновь созванной рабочей группы GNSO по вопросам защиты наименований Красного Креста и Красного Полумесяца.

Правлению предлагается принять рекомендации Совета GNSO относительно резервирования списка имен, в состав которого входят названия 191 общества Красного Креста и Красного Полумесяца на соответствующих языках, а также названия международных организаций международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца. GAC отмечает, что вопрос защиты аббревиатур двух международных организаций движения ICRC и IFRC не был охвачен во время вышеупомянутого процесса GNSO и напоминает о рекомендации GAC сохранить действующие сейчас временные средства защиты этих аббревиатур до надлежащего разрешения данного вопроса Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Том. Комментарии? Да, Свазиленд.

СВАЗИЛЕНД: Я не уверен, что это опечатка, Красный Крест и движение Красного Креста. Второй абзац снизу.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Да, спасибо. Спасибо, Свазиленд. Любые другие замечания? Хорошо.

TOM DALE: И продолжая прокручивать вниз, есть один последний пункт, который касается одобрения со стороны GAC приложения, которое, как вы помните, является Дополнением к совместному заявлению ALAC и GAC о возможности всестороннего, информированного и значимого участия в работе ICANN. Это было, как я упоминал ранее сегодня, это было принято ALAC. Этот документ был разослан вам после встречи, которую GAC провел с ALAC несколько дней назад.

И Председатель предложила членам GAC задуматься об этом. Таким образом, в редакции на данный момент есть документ как приложение в качестве результата встречи с ALAC, но оно не является официальной рекомендацией. Это заявление, которое GAC сделал совместно с ALAC и представляет Правлению. Спасибо.

---

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Том. Итак, какие-либо возражения против принятия совместного заявления? Я не вижу возражений. Итак, Том, мы должны - я спросила о каких - либо возражениях против принятия этого заявления. Возражений не было выражено. И я задаюсь вопросом, нужно ли нам подправить формулировку, чтобы понять, что он был где-то утвержден. Может быть, позже в новой версии.

Какое-либо возражение против текста, как он есть на экране? Если нет, то я считаю, что у нас есть два нерешенных вопроса - юрисдикция, пишем ли мы, на основе консультаций или, в консультации. И права человека. Так что, коллеги, хотите поставить текст на экран и начать решать эти две проблемы? Или вы хотели бы обсудить? Так можем ли мы поставить текст по юрисдикцию на экран, пожалуйста?

Так да, Бразилия, пожалуйста.

БРАЗИЛИЯ:

Спасибо, Манал. Мы рассмотрели текст, который стоит на экране, и мы считаем, что различия в альтернативах намного больше, чем просто слова. Я считаю, что с нашей стороны есть очень ясное понимание, что это огромный шаг для нас, я имею в виду для Бразилии и других, которые постоянно указывали, что опасения, которые у нас были в ходе обсуждения, не были рассмотрены. Это огромный шаг для нас, на данный момент, сказать, что мы одобряем отчет, что мы одобряем эти рекомендации.

Мы думали, что это будет способ сделать это, если они будут связаны с очень сильным посылом Правлению о том, что должна

быть рекомендация относительно продвижения вперед в обсуждении нерешенных вопросов. Мы не думаем, что это будет в ущерб другим частям сообщества, поскольку мы понимаем, что в основном это касается того, что происходило в подгруппе, есть, я бы сказал, большой интерес со стороны тех других - в других частях сообщества нет большого интереса.

Но я не уверен, что будет возражение. Причина, и я считаю доказательством этого, заключается в том, что отчет, в отчете CCWG содержится рекомендация в этом отношении, что было одобрено всеми, и никто не возражал против этого. Поэтому мы не думаем, что мы что-то говорим, мы предлагаем что-то новое, что-то, что является нововведением для всех в этот момент времени.

С другой стороны, если бы одобрение, которое мы были бы готовы предоставить, было бы там. Если вторая часть остается очень слабой формулировкой или формулировкой, которую можно интерпретировать как просто постоянное откладывание вопроса и в основном говорит, что ничего не произойдет, мы предпочитаем вернуться к позиции и четко заявить, что существуют разные взгляды в отношении к рекомендациям по юрисдикции и что они не позволили GAC достичь консенсуса либо принять, либо отклонить рекомендации.

Думаю, на этом очень позднем этапе я не думаю, что было бы целесообразно предпринимать попытки поправить формулировку. С нашей стороны опять же, мы не может принять результат, который не обеспечил бы четкого пути вперед. И мы понимаем чувствительность других коллег в отношении этого вопроса. Я

---

думаю, это понятно. Но в этом контексте мы не готовы продолжать изучение какой-либо консенсусной формулировки. Поэтому я хотел бы обратиться к моему коллеге, чтобы предложить альтернативный текст для этой части нашего коммюнике.

Возможно, я мог бы отправить текст в Секретариат, но я прочитаю его вслух. Это краткое изложение фактов, которые будут в информативной части коммюнике. И оно читается следующим образом. Я прочитаю текст относительно быстро, а затем отправлю его в Секретариат.

GAC не может одобрить рекомендации по юрисдикции. Некоторые члены GAC поддержали рекомендации. Другие члены GAC считают, что они не соответствуют целям и задачам, поставленным в рабочем потоке 2 и лишь частично устраняют риски, связанные с тем, что ICANN подпадает под юрисдикцию США. Причины, по которым эти члены возражают против одобрения рекомендаций, указаны в заявлении несогласных сторон, переданном группе CCWG правительством Бразилии при поддержке Аргентины, Китая, Франции, Ирана и России.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Бразилия. Итак, какие-либо реакции или комментарии? Итак, мы получим текст по электронной почте и поместим его на экран. Великобритания, пожалуйста.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо, Председатель. Ну, я думаю, что после всей работы, которую мы сделали в небольшой группе, и всего, что мы сделали,

---

очень огорчает, что мы просто возвращаемся к открывающим позициям. Это действительно жалко, что в этот поздний час мы возвращаемся к этой старой формулировке. Я полагаю, что это означает, что у нас вообще не будет рекомендаций GAC по этой теме? И поэтому нам нужно будет удалить это из текста. И затем подумайте, как мы лучше всего отразим тот факт, что консенсуса нет. Очень жалко. Мы много работали. Многие из нас приняли то, по поводу чего мы не чувствовали себя комфортно.

Я думаю, коллега из Бразилии описывает составленную рекомендацию как слабую формулировку. Она не выглядит слабой с моей точки зрения. Она намного сильнее, чем хотелось бы. И из дискуссий, которые мы провели в небольшой группе, я искренне думаю, что она предоставляет Бразилии путь вперед, который они ищут.

Поэтому это действительно разочарование, что мы просто возвращаемся к нашим позициям, и у нас не будет консенсуса, и у нас не будет никаких рекомендаций. Я бы попросил Бразилию, могут ли они просто остановиться и подумать о том, чтобы пройти этот путь, потому что это было бы печально для всех нас, я думаю. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Да. Я думаю, мы были очень близки, и мы были почти у цели, и будет очень жаль, если нам не удастся найти путь вперед. Бразилия, я вижу вы подняли руку. Спасибо.

БРАЗИЛИЯ:

Спасибо, Манал. Я разделяю мнение, выраженное Великобританией. Вы помните, что с самого начала дискуссии мы старались быть настолько конструктивными, насколько это было возможно. Сначала мы попытались изучить возможность попросить CCWG пересмотреть текст. Мы даже на основе этого обсудили с сопредседателями, и мы попытались изучить эту возможность. В конце концов, я думаю, мы все согласны с тем, что это невозможно.

Затем мы попытались изучить и другую возможность напрямую обратиться к Правлению. Это была альтернатива, которая была бы самой простой с самого начала сказать «нет» и придерживаться нашей позиции. Мы пытались прийти к некоторому *modus operandi*, который позволил бы нам присоединиться к консенсусу.

Однако я хотел бы сказать, что это не позиция, которую мы защищаем только на этой конференции. Мы говорим об этом четыре года. Таким образом, мы находимся в конце процесса, который разворачивается долгое время. Так что это не -, хотя нам очень грустно и мы разочарованы, мы не думаем, что мы должны поставить под угрозу целостность позиций, которые мы защищаем. Мы считаем, что если мы примем формулировку, которая, на наш взгляд, остается слабой, в отношении рекомендаций GAC, и учитывая, что даже если это согласованная рекомендация, нет 100-процентной уверенности, что это повлечет за собой конкретное направление.

Мы думаем, что в этой связи мы бы пожертвовали очень консолидированной позицией. И, одобряя отчет, мы постоянно говорим, по причине, которую не буду повторять, что были

---

неприемлемы для нас, поэтому мы бы вернулись к этому в обмен на ничего. У нас нет никаких гарантий того, что что-нибудь произойдет. И на основе, учитывая то, как Правление реагировало на некоторые наши рекомендации, мы действительно обеспокоены тем, что, если у нас не будет очень сильного сообщения, поступающего от GAC в целом, ничего не произойдет.

Так что это очень - я разделяю это настроение. Это очень грустно. Жаль, что мы не можем прийти к консенсусу. Но в нашем случае, я думаю, опять же, как мы говорим, консенсус во имя консенсуса ничего не значит, если вы не решаете важные проблемы, которые вам необходимо решить. Поэтому мы могли бы снова взглянуть на этот вопрос и попытаться с коллегами найти какой-то выход, но, откровенно говоря, я не думаю, что мы сможем это сделать в этот очень поздний час на самом деле. Меня могут исправить. Я хотел бы завершить свое участие в ICANN в очень позитивном настроении. И, конечно же, я буду искать способы, которыми мы могли бы попытаться сблизить позиции. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Бразилия. Швейцария.

ШВЕЙЦАРИЯ:

Большое спасибо, Манал. Если взглянуть на текст, если я правильно его понимаю, у нас действительно есть точка разногласий, будь то на основе консультаций или, в консультации с сообществом ICANN. Это правильно, мадам?

---

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Да.

ШВЕЙЦАРИЯ:

Хорошо. Я участвовал в небольшой группе, но не все время. Поэтому, возможно, Бразилия могла бы объяснить немного больше, подробно рассказать о том, что их беспокоит, на основе консультаций, чтобы мы, возможно, могли сделать последнюю милю или последний миллиметр, как мне кажется, по крайней мере, преодолеть эту разницу и чтобы у нас есть позитивный исход для нашего уходящего соратника из GAC, Бенедикту Фонсека (Benedicto Fonseca), и чтобы у нас не было печального результата, как сказал ранее Пол. Поэтому я думаю, что мы у цели. Возможно, немного уточнить, в чем обеспокоенность, может помочь нам найти новую формулировку для этой части текста.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Швейцария. Бразилия, пожалуйста.

БРАЗИЛИЯ:

Спасибо, Хорхе. Ну, как я уже говорил, я думаю, что это не только слова. Это, я думаю, дух за словами. То, к чему мы стремились, - это формулировка, которая дала бы Правлению четкое представление о том, что это необходимо сделать. И, насколько я понимаю, и я вижу, что нежелание принять альтернативную формулировку указывает на то, что дух не разделяется другими, потому что они хотят предоставить формулировку, которую можно рассматривать как предоставление некоторой свободы или еще большей гибкости для этого. Опять же, я не говорю, что с другими

---

частями сообщества не следует консультироваться. Думаю, конечно, это следует сделать.

Единственное, я думаю, что решение инициировать процесс - это то, что не может ждать и не может зависеть от положительного ответа от всех, потому что этого не будет. Если вы начнете процесс, запросив GNSO и ccNSO, хотят ли они - они скажут, вероятно, нет. Так что говорить о том, чтобы инициировать процесс с участием многих заинтересованных сторон в обязательной консультации с этими сторонами, или на основе консультации начать. Поэтому я думаю, что за словами есть дух того, что мы имеем в виду.

Возможно, и я ссылаюсь на формулировку, любезно предложенную уважаемым представителем Ирана, который напоминает, что, когда был начат процесс передачи функций IANA, формулировка, которая у нас была, была решением о созыве процесса с участием многих заинтересованных сторон для разработки предложения. Так что, может быть, если мы сможем что-то сказать схожее, и мы не будем упоминать "на основе консультаций", но "созвать процесс с участием многих заинтересованных сторон", бла-бла, бла-бла.

Возможно, это может быть способом, - но опять же, я думаю, что дух, стоящий за предлагаемым, является очень важным. Если мы не отправляем сильное сообщение, я не думаю, что это могло бы быть приемлемым для нас, кто годами и сотнями часов и встреч пытаемся продвинуть это вперед. Мы не хотим обмена для утверждения отчета. У нас есть чувствительность, мы должны просто принять процесс, который предлагается даже нами в очень слабых терминах.

---

Но, возможно, мы могли бы изучить формулировку, которая запустила весь процесс, и посмотреть, может ли быть какая-то общая точка зрения в этом отношении. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Бразилия. Великобритания, пожалуйста.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ:

Спасибо, Председатель. Я сделаю одно последнее усилие, чтобы посмотреть, можем ли мы согласиться. Я думаю, что вопросы о консультациях для многих из нас состоят в том, что это должна быть содержательная консультация, а не просто упражнение, которое затем игнорируется. Это должна быть содержательная консультация, и Правление должно ответить на консультацию, потому что это усилия с участием многих заинтересованных сторон. Поэтому мое предложение, как я уже сказал, - это последняя попытка сказать, "действуя в консультации". Действуя в консультации. Чтобы было ясно, что это содержательная консультация. И, возможно, с этим мы могли бы в этот поздний час быть в состоянии продвинуться вперед. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Великобритания, за конструктивное предложение.

Иран, пожалуйста.

ИРАН:

Спасибо, Манал. Я думаю, что, пожалуй, самым безопасным способом было бы взять формулировку из письма NTIA от 14 марта 2014 года в ICANN с просьбой о процессе. И формулировка, которая

---

у меня есть здесь, говорит, что NTIA попросило ICANN созвать процесс с участием многих заинтересованных сторон. И затем здесь говорится: инициировать процесс с участием многих заинтересованных сторон или инициировать процесс с участием многих заинтересованных сторон. и перейти к остальным частям. Таким образом, с такой формулировкой стандарт пришел из NTIA в 2014 году , и весь рабочий поток 1 и рабочий поток 2 были основаны на этой формулировке.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Извините, Иран, можете ли вы повторить точную формулировку, чтобы Том мог поместить ее на экран? Я думаю, может быть, мы сможем начать новый подпункт.

ИРАН: Приступить к процессу с участием многих заинтересованных сторон, чтобы разработать т. д. и т. п. Это начало. Не говоря "на основе".

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Созвать процесс с участием многих заинтересованных сторон, что именно?

ИРАН: Процесс с участием многих заинтересованных сторон.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Итак, инициировать процесс, чтобы созвать процесс с участием многих заинтересованных сторон?

ИРАН: Нет. Инициировать процесс, чтобы созвать с участием многих заинтересованных сторон.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Что-то не хватает. С участием многих заинтересованных сторон --

ИРАН: Да. Если вы не хотите говорить об этом [неразборчиво], чтобы созвать процесс с участием многих заинтересованных сторон. Удалите инициировать. В письме говорится о созыве процесса с участием многих заинтересованных сторон. А потом продолжить все остальное. Но удалите "инициировать". Созвать процесс с участием многих заинтересованных сторон, а затем продолжить предложение. Удалить остальное. Это не последовательно.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Итак, вы в основном предлагаете удалить фразы "на основе консультаций" и "действуя в консультации", также?

ИРАН: Да. Это отвлечение для ICANN, когда мы говорим, что она должна созвать процесс с участием многих заинтересованных сторон, они знают, что они делают. Обычно они проводят консультации. Обычно. Это то, что они сделали для Рабочего потока 1 и фондов IANA. Поэтому нам не нужно объяснять ICANN, что они делают. Они

---

знают, что они делают. И это то, что NTIA сказало ICANN. NTIA не сказало ICANN, чтобы она основывалась на консультациях с участием многих заинтересованных сторон. Нам просто нужно созвать. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Иран. Ладно, так что сейчас предложение, у нас есть два предложения. Предложение Великобритании: действовать в консультации. И предложение Ирана, которое мы просто удаляем, на основе консультаций, и, действуя в консультации. И я вижу Аргентину.

АРГЕНТИНА: Спасибо, госпожа Председатель. Мы согласны с предложенным текстом уважаемого представителя Ирана. Я думаю, что это не отражается на экране. Он должен сказать: созвать процесс с участием многих заинтересованных сторон для решения вопросов, касающихся юрисдикции, которые не были разрешены в сквозной группе сообщества.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Аргентина, предложение было - инициировать процесс с участием многих заинтересованных сторон.

АРГЕНТИНА: Нет, нет, нет. Нет. Инициировать процесс, чтобы созвать - нет, начинается, созвать процесс с участием многих заинтересованных сторон - вы можете удалить это в пункте 2 - процесс с участием

---

многих заинтересованных сторон для рассмотрения, а остальное - то же самое. Почему это предложение более последовательное? Потому что, если я смогу создать процесс с участием многих заинтересованных сторон, следует консультироваться и действовать в консультации и все варианты, которые были выражены. Таким образом, это более кратко, и охватывает дух процесса с участием многих заинтересованных сторон, который ведет ICANN. Поэтому мы считаем это более адекватным. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Аргентина. Итак, Великобритания.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ:

Спасибо, Председатель. Ну, мы потратили много времени на поэтапные компромиссы, чтобы попытаться встретиться друг с другом посередине. Новые предложения, я не думаю, что это компромиссы. Это просто начальная позиция в начале этой недели, которую мы услышали от Бразилии.

Я все равно хотел бы услышать ответ Бразилии на мое предложение, потому что я думаю, что это может быть путем вперед. Если это не так, я бы порекомендовал удалить все рекомендации GAC, и мы вернемся к тому, что предложила Бразилия. У нас есть некоторые поправки, которые мы хотели бы внести в эту формулировку. Но было бы неплохо получить ответ на мое предложение о действии. Спасибо.

---

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Великобритания. И так, Бразилия.

БРАЗИЛИЯ:

Спасибо, Манал. И я бы хотел отреагировать на все, что есть на экране. Я думаю, что то, что находится в [неразборчиво], два, маленькая два, не соответствует чему-то, что было предложено здесь, поэтому я думаю, что это нужно удалить. Потому что я думаю, что господин Кавус ясно сказал, что он предлагает ту же формулировку, которая была предложена NTIA, что привело к данному упражнению, которое говорит о созыве. Не инициировать, созвать.

Поэтому в отношении того, что было предложено Великобританией раньше, я думаю, что это будет шагом вперед, я думаю, в решении наших проблем. Однако, глядя на формулировку, предложенную Ираном, что, я думаю, не является чем-то новым. Это новое в контексте переговоров, которые мы ведем здесь, но это не ново в том смысле, что именно эта формулировка начала весь процесс, все обсуждения, которые мы имеем. И это формулировка, которая была протестирована, и я думаю, что она не подлежит какой-либо оговорке. И это позволило системе, сообществу ICANN, взаимодействовать таким образом, как мы взаимодействуем.

Поэтому мое предпочтение в этот момент было бы сделать [неразборчиво] два. Я думаю, что это опять-таки то, что было с самого начала, что вело нас в нашей работе. Я не вижу - может быть, у Великобритании или у других есть - я хотел бы услышать, что было бы возражением, чтобы созвать процесс с участием многих заинтересованных сторон. Тем более, что это та формулировка,

---

которая была согласована и начала весь процесс. Я не вижу причины беспокоиться об этом. И, как было объяснено, процесс ICANN со многими заинтересованными сторонами имеет характеристики и будет рассмотрен соответствующим образом. Я не думаю, что мы должны быть - нам не нужно предписывать, как это произойдет.

Поэтому я думаю, что это будет выход, чтобы иметь рекомендацию. В противном случае, я думаю, мы могли бы вернуться к формулировке, которая была зачитана Тягу раньше. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Бразилия. Могу ли я предложить, чтобы мы сделали паузу, и вы провели переговоры - я имею в виду по поводу "действую", и "консультации". Я думаю, мы почти у цели. Было бы жаль, после всего этого, что мы не представили рекомендацию GAC по этому вопросу. Так что, может быть, мы сможем быстро - Великобритания, извините. Вы хотите выступить?

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо, Председатель. Уже очень поздно. Мы вели переговоры в течение некоторого времени добросовестно, и мне жаль, что мы видим, что коллеги возвращаются на свои начальные позиции. И я думаю, что это разочаровывает, но если это то, что происходит, мое предложение состоит в том, чтобы удалить все рекомендации GAC здесь и вернуться к абзацу, предложенному Бразилией, объясняя, почему нет консенсуса. Я думаю, что сейчас слишком поздно. Как я

---

уже сказал, мы вели переговоры добросовестно и пошли на многие компромиссы. И просто вернуться к первоначальным позициям не помогает. Я думаю, что пришло время остановиться. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Бразилия.

БРАЗИЛИЯ:

Я вынужден согласиться. Такая же добросовестность была со стороны моей делегации с самого начала. Не только сегодня, но и в последние четыре года. И мы очень четко и прозрачно выражаем, какова наша позиция, каковы красные линии, поэтому каждый может оценить, разрешает ли это опасения или нет. Опять же, я думаю, что мы не возвращаемся к первоначальной позиции. Я думаю, что мы изучаем какую-то новую формулировку.

И я благодарю господина Кавусса из Ирана за предложение и напоминание об этом, я думаю, это может нам помочь. В наших делах мы иногда ссылаемся на прецеденты. Некоторые прецеденты хороши, а некоторые - плохи. Я думаю, что в этом случае это хороший прецедент, формулировка, которая учитывает процесс и обеспечивает полное участие всех частей сообщества.

Поэтому я благодарю своего британского коллегу и других за их добросовестное участие. Я думаю, что это не вопрос добросовестности или нет. Вопрос в том, что иногда мы не можем преодолеть разногласия. И это то, чему мы должны смотреть прямо в лицо и сказать, что это так. Так что я думаю, что мы - я согласен в данный момент времени, что не стоит продолжать предпринимать

---

попытки это примирить. Я думаю, мы должны вернуться к формулировке, зачитанной Тьягу. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Бразилия. Итак, я предлагаю перейти к части по правам человека, чтобы, если нам нужна пауза, мы могли ее сделать, а затем написать чистую версию и проект. Извините, Великобритания.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо. Можем ли мы указать, что в документе нет рекомендаций GAC, чтобы мы записали это? Я не знаю, в квадратных скобках или что угодно. Вычеркнуть.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Я просто припаркую это пока мы рассмотрим часть по правам человека, и, возможно, мы сможем сделать окончательную попытку.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Хорошо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо. Итак, часть по правам человека. Итак, теперь у нас есть текущий текст на экране. Я постараюсь предложить путь вперед. Я надеюсь, что это поможет. Но, возможно, некоторые члены GAC подняли потребность в путях и средствах решения этой проблемы. И мы, конечно, конкретизируем вопрос, но я говорю о

---

формулировке в принципе, принимается ли она, некоторые члены GAC подняли необходимость в этом вопросе.

Извините, я просто прощупываю обстановку в принципе. Я не готова с конкретным текстом. США, пожалуйста.

США:

Спасибо. Для прояснения, это все еще находится в разделе, который призван объяснить наши взгляды на отчет CCWG. Поэтому я понимаю, что весь этот раздел будет заменен тем, что мы согласны с тем, что мы не смогли достичь консенсуса. Этот пункт был предложен Бенедикту. Так что весь этот текст исчезнет, все это исчезнет.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хороший вопрос. Так что, если мы не будем давать рекомендации по рабочему потоку 2, все это исчезнет? Я так полагаю. Итак, давайте поставим цель закончить в восемь. И давайте остановимся сейчас и попытаемся сделать окончательную попытку и поставим целью восемь часов. Спасибо. [ПЕРЫВАНИЕ В АУДИОЗАПИСИ]

Пожалуйста, займите свои места, чтобы мы могли попытаться завершить работу. Теперь у нас есть текст, который был предоставлен Швейцарией. И он гласит: GAC рекомендует Правлению созвать процесс с участием многих заинтересованных сторон, действуя в консультации с сообществом ICANN, для решения вопросов, касающихся юрисдикции, которые не были разрешены в Рабочем потоке 2 сквозной рабочей группы

---

сообщества. Этот швейцарский мост принимается всеми? Хорошо, продолжаем.

БРАЗИЛИЯ:

Нет, нет. Извините. Я хотел бы поблагодарить Хорхе за это, за эту попытку. Опять же, я вернусь к тому, что я сказал раньше. Мы обеспокоены сообщением, которое мы отправляем, и духом сообщения. Так что, возможно, нам стоит поставить это в скобки, и я не знаю, попросить время на обдумывание. Это возможно?

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Но завтра у нас нет заседаний GAC.

БРАЗИЛИЯ:

Если мы не хотим его проводить. Но если нам это нужно, мы можем провести заседание. Это зависит от нас. Я не знаю. Я думаю, нам нужно провести еще несколько консультаций, чтобы ответить на это. Но мы хотели бы поблагодарить Швейцарию за это.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Бразилия. Таким образом, предложение заключается в том, чтобы завершить работу по электронной почте или собраться завтра в какой-то момент времени. Итак, в первую очередь, вы согласны отложить это на время до завтра и спать с кошмарами?

БРАЗИЛИЯ:

Если я могу предложить, я думаю, что нет желающих в зале с намерением вернуться завтра. Ни у нас самих такого желания нет.

---

Так что, возможно, мы могли бы решить эту проблему, завершив по электронной почте, как вы предложили. Я думаю, что может быть две альтернативы. Одна - швейцарское предложение, но опять же, то же швейцарское предложение без текста, "действуя в консультации с сообществом ICANN. Я думаю, что это две альтернативы, которые должны быть рассмотрены каждой группой, независимо от того, есть ли гибкость или нет. Поэтому я думаю, что, возможно, ответ вам будет в том, что есть две альтернативы. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Это точно? Хорошо. Так мы согласны подумать относительно обоих предложений до завтра? Великобритания, пожалуйста.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ:

Спасибо, Председатель. Мы не думаем, что мы должны продлить наше заседание вне запланированного времени завтра. Это не лучший способ для GAC организовать свой бизнес. Мы считаем, что Швейцария проделала хорошую работу, пытаясь навести мост между двумя сторонами. И мы могли бы согласиться с той формулировкой, которую предложила Швейцария, если она приведет нас к соглашению. Но нам кажется, что другие возвращаются к своим первоначальным позициям, и думать об этом до утра не изменит этого.

И мы бы предложили теперь удалить рекомендацию и вернуться к абзацу, предложенному Бразилией, в котором объясняется, что мы не пришли к консенсусу. Если у нас сейчас нет консенсуса, я не

---

понимаю, как мы сможем достичь консенсуса к утру. Мы должны соблюдать график, который мы согласовали для наших заседаний, и мы должны признать, что мы, к сожалению, находимся на этой ситуации и правильно отразить ее в коммюнике.

Поэтому мы предлагаем удалить рекомендацию и вернуться к абзацу, предложенному Бразилией, и взглянуть на это. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Великобритания. Итак, Аргентина.

АРГЕНТИНА:

Спасибо, госпожа Председатель. И благодарю Швейцарию за предложение альтернативного текста. Но мы считаем, что второе предложение на экране, созвать процесс с участием многих заинтересованных сторон для решения вопросов, касающихся юрисдикции, которые не были разрешены в Рабочем потоке 2 Сквозной рабочей группы сообщества, совершенно ясно. И любой процесс с участием многих заинтересованных сторон, который начинается ICANN, всегда в консультации со всеми вовлеченными сторонами. Так что это самоочевидно.

И просто напомню, Пекинское Коммюнике было закончено в 5 утра, и мы пропустили в тот день гала-концерт. Некоторые из нас были там. И поэтому это не так уж удивительно быть здесь в восемь двадцать или пытаться найти выход для этого текста. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Аргентина.США.

---

США: Спасибо, Председатель. Мне, к сожалению, приходится не согласиться с последним выступлением в основном из-за того, как нам объяснили, почему это было приемлемо, что в основном продвигаться вперед в этом процессе без комментариев и участия других групп заинтересованных сторон.

Я думаю, если мы разъясним, что люди признают, что да, созыв процесса с участием многих заинтересованных сторон также потребовал бы сначала получить их комментарии и согласие на проведение этого процесса, тогда, возможно, мы могли бы согласиться. Но это было объяснено не так. Спасибо. И я, наверное, согласна с Полом здесь, что, возможно, пришло время просто перейти к следующему и рассмотреть, просто признать, что мы не можем достичь консенсуса. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, США. Итак, какие-либо дальнейшие просьбы взять слово? Если нет, мы вынуждены удалить рекомендацию. Иран, пожалуйста.

ИРАН: Спасибо, Манал. Просто хочу напомнить нам всем, что несколько лет назад в отношении рекомендаций GAC, касающихся этого и того. Была аналогичная ситуация. Некоторые люди предлагали, давайте не будем давать рекомендации. Затем европейские страны говорят, хорошо, у нас нет рекомендаций, у нас нет коммюнике. Это очень важный вопрос, юрисдикция.



ИНДОНЕЗИЯ:

Просто маленький [неслышно] для всех нас, а также для [неслышно], Манал. Этот тип консенсуса произошел много раз. И во многих, во многих предыдущих случаях, то, что мы сделали, мы также внесли в наш коммюнике несогласие, которое у нас есть. Некоторым странам хотелось бы одно, некоторым странам хотелось бы другое. И поэтому, если я могу предложить, мы можем так выразиться, формулировка такова, что по этой конкретной теме есть некоторые разногласия. Поэтому он просто показывает тот факт, что у нас есть. И, возможно, это не целенаправленная рекомендация, но тем не менее, это то, что у нас есть. Тогда можно сообщить, что у нас не было никакого решения, не было окончательного решения.

И еще одно: это также происходит на многих других встречах, видите ли. Не только в ICANN, но и на других встречах. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Индонезия. Я думаю, что в этом и был смысл текста. И я боюсь, хотя вы сделали хорошее замечание, но очень поздно приступать к разработке нового текста и обсуждать его. Да, у меня Дания и Аргентина.

ДАНИЯ:

Спасибо, госпожа Председатель. Первое предложение, я думаю, мы должны сделать это, возможно, более понятным, сказав, что GAC не в состоянии одобрить или отклонить рекомендацию. Чтобы мы четко сказали, что есть две позиции. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо, Аргентина.

АРГЕНТИНА: Спасибо, Манал. Просто разъяснение. Мы согласны с предложением Дании. Ссылка на несогласие в заявлении, представленном Сквозной Рабочей группе сообщества, список стран длиннее. Я могу отправить его по электронной почте, если вы хотите.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Могли бы вы прочитать его сейчас ради времени?

АРГЕНТИНА: Конечно. Аргентина, Бенин - вы делаете заметки? О, вы делаете заметки. Это в алфавитном порядке, правильно. Бразилия. Это уже есть. Чили, Содружество Доминики, Франция по-прежнему есть, Гвинея, Мали, Нигерия, Парагвай, Перу, Португалия, Россия - Российская Федерация, и у нас еще есть еще три. Демократическая Республика Конго, Уругвай и Венесуэла. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Аргентина. Какие-либо другие комментарии к тексту на экране? Иран, пожалуйста, вам слово.

---

ИРАН: Извините, нам нужна запятая после Ирана- Это единственный комментарий.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо. Итак, мы закончили с частью по юрисдикции. Мы перейдем к правам человека. Таким образом, это новый текст, который гласит: Некоторые члены GAC указали на необходимость найти способы и средства защитить право граждан соответствующих стран на использование DNS и TLD, чтобы предотвратить негативные последствия односторонних принудительных мер и санкций

Этот текст принят? Я просто остановлюсь, чтобы все прочитали текст. Комментарии? Должны ли мы двигаться дальше? Да, Великобритания, пожалуйста.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо, Председатель. Мы пока еще не комментировали эту тему, но я думаю, мы согласны с теми, кто указал, что это не отражает то, что произошло на нашем заседании. И с процедурной точки зрения, мы считаем, что было бы лучше это удалить. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Итак, есть предложение удалить это текст. Какие-либо возражения по удалению всего текста? Итак, мы удаляем эту часть? Да, пожалуйста, Иран.

---

ИРАН: Я думаю, мы можем выразить, что некоторые другие страны считают это неприемлемым, потому что это недостаточно обсуждалось. Но я думаю, что это наше право, чтобы наша озабоченность была упомянута в коммюнике. И из обсуждения по юрисдикции было очевидно, что нелегко также рассмотреть тему санкций под юрисдикцией. Так что это тоже интересно. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Иран. Ваши замечания отмечены. Спасибо. США, пожалуйста.

США: Могу ли я получить разъяснения? Согласен ли Иран или настаивает на том, чтобы оставить текст? Я не поняла последнее выступление. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Иран, пожалуйста.

ИРАН: Да, мы настаиваем на том, чтобы он остался. Но можно добавить, что некоторые другие думали, что это должно было быть обсуждено более подробно.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: У меня есть запрос на слово от России, а затем - да, Россия, пожалуйста, вам слово.

---

РОССИЯ: Спасибо. Мы также настаиваем на сохранении текста. Может быть, мы можем переместить его в другую часть коммюнике, например, в «Другие вопросы». Но мы явно это обсуждали, и это необходимо указать в коммюнике.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Какие-либо возражения против перемещения текста в другое место в коммюнике? США, пожалуйста.

США: Опять же, чисто процедурный вопрос - в первую очередь, спасибо, Председатель. Но, говоря о процедуре, я думаю, что если мы будем соответствовать тому, где это обсуждалось и как это обсуждалось, и в соответствии с правилами, которые мы все согласились с точки зрения составления коммюнике, если это не обсуждалось на пленарном заседании, то это не должно быть отражено в коммюнике.

Я думаю, что, возможно, одно, по крайней мере, я готова принять во внимание, я не знаю как другие мои коллеги, возможно, вновь посмотреть раздел по правительственному совещанию на высоком уровне этого коммюнике и, возможно, в качестве отправной точки, возможно, мы могли бы рассмотреть возможность отметить выступления представителей и, возможно, иметь ссылку на различные заявления или то, что доступно для нас, с тем чтобы обеспечить, что не только озабоченность Ирана, но и все опасения, поднятые в ходе правительственного совещания высокого уровня. Спасибо.

---

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, США. Итак, какая-либо реакция на предложение США? Иран, пожалуйста.

ИРАН: Спасибо, мадам. Ситуация и трудности, поднятые некоторыми членами GAC и встречные заявления других членов GAC, не являются предметом обсуждения или ссылки. Мой коллега упомянул, что в конце будет добавлено, некоторые другие члены GAC указали, что этот вопрос не был полностью обсужден. Это справедливо. Две стороны ситуации. Но вы не можете добавить гиперссылку.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Иран.

ИРАН: Да, это справедливо. Мы можем это принять.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Австралия.

АВСТРАЛИЯ: Спасибо, председатель. Просто отмечу процедурный вопрос, я не думаю, что мы должны предлагать, что - я был бы рад переместить текст в раздел о совещании высокого уровня, где он был поднят. Я думаю, что мы должны следить за изложением фактов того, что

---

обсуждалось, для включения в коммюнике. Поэтому, вместо того, чтобы написать, что некоторые другие члены придерживаются того мнения, что это недостаточно обсудили, когда это пересмотр дискуссии, если мы просто переместим текст в раздел о совещании высокого уровня, я думаю, что это разрешит мои беспокойства. Я не уверен, что другие думают об этом. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Австралия. США.

США:

Спасибо, Председатель. Я определенно согласна с моим коллегой из Австралии в том, что этот текст намного лучше разместить в разделе о правительственном совещании высокого уровня. Но меня беспокоит то, что это признает взгляды в интересах одного выступления, а других - нет.

Я сейчас прокручиваю текст и смотрю раздел о правительственном совещании высокого уровня, чтобы понять, как, я не помню, какой там текст, но что я бы рекомендовала, если мы переместим его в этот раздел, если мы можем также может включить общее, и я не имею в виду много, но резюме некоторых других вопросов, поднятых в ходе этого разговора, чтобы убедиться, что все сбалансировано и убедиться, что мы не даем приоритет одному - одним взглядам, высказанным в одном выступлении, а не упоминаем взгляды других. Спасибо.

---

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Я думаю, что сейчас будет очень сложно включить новый текст. Иран.

ИРАН: Спасибо, Манал. Некоторые уважаемые коллеги ссылаются на процедуру, на какие процедуры они ссылаются? Могут ли они любезно определить, какая именно процедура? У нас есть несколько недавних процедур. У нас этого нет. Мы работаем по принципам работы. На какие процедуры они ссылаются? Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: США, пожалуйста.

США: Я не уверена, был ли вопрос направлен Соединенным Штатам, может ли Иран разъяснить?

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Иран, пожалуйста, если вы можете уточнить, какое выступление конкретно вы имеете в виду?

ИРАН: Один из уважаемых коллег сослался на процедуры. Какие процедуры они имеют в виду?

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Могли бы вы предоставить какой-то контекст?

---

ИРАН: Какие-то страны?

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Какой-то контекст.

ИРАН: Когда мы обсуждали этот вопрос, и наши коллеги предложили вторую часть предложения, некоторые другие члены высказали мнение, что этот вопрос не был достаточно обсужден, затем одна делегация или один из членов GAC сослались на процедуру. Я спрашиваю, какую процедуру?

Фактически, это был наш уважаемый коллега из Австралии. Обычно я не называю никакое имя или страну, но вы задаете вопрос, теперь я должен упомянуть. Выдающийся коллега также упомянул процедуру, так какая процедура? Это две стороны взгляда. Одна из них - это одно, другая- другое. Это всегда так.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Если я правильно понимаю, вероятно, было указано, что это здесь не обсуждалось, оно обсуждалось или поднималось на правительственном совещании высокого уровня, и поэтому предложение переместить текст в правильную часть коммюнике. Иран, пожалуйста.

ИРАН: Это обсуждалось здесь более одного часа и 45 минут, поэтому я не сказал бы, что это не обсуждалось здесь. Мы не ссылаемся на

---

правительственное совещание высокого уровня и т. д. и т. п. здесь, это обсуждалось здесь несколько раз, мы не могли бы сказать, что здесь это не обсуждалось.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Я думаю, что ссылка была на тот момент, когда это было изначально поднято, но да. США?

США: Спасибо. Я согласна с тем, что, по моему мнению, главная проблема здесь заключается в том, где именно имел место этот разговор, в этом случае это было на правительственном совещании высокого уровня, а в отношении ссылки на то, обсуждалось ли это на пленарном заседании, наш секретариат GAC всегда предоставляет информационный документ по составлению коммюнике GAC, и я считаю, что именно этот текст конкретно говорит, что текст коммюнике ограничивается обсуждениями, которые проводятся на пленарном заседании. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, США. Нет согласия на то, чтобы перенести этот текст в раздел о правительственном совещании высокого уровня, если мы не представляем и другие вопросы, которые там обсуждались. Я правильно понимаю ваше выступление, США? В настоящее время есть предложение переместить этот текст на экране в раздел о правительственном совещании высокого уровня в коммюнике, какие-либо возражения? США?

США: Если мои коллеги из Ирана согласятся его переместить, я буду рада взять несколько минут, чтобы попытаться подготовить несколько предложений, которые поставят этот текст в контекст, и на самом деле были другие заявления, сделанные, чтобы достичь компромисса по этому вопросу. С учетом сказанного я не могу согласиться на то, чтобы включить его в нынешнее место, потому что, честно говоря, права человека не были предметом обсуждения в контексте сквозной рабочей группы сообщества. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, США, ваше замечание отмечено и, если возможно, предоставьте текст, который сделает предложение приемлемым для США, это было бы очень полезно. Какие-либо другие комментарии по этой части? До тех пор, пока мы не получили текст - мы прочитали раздел по GDPR только один раз, и появилась просьба о том, чтобы мы повторили это снова абзац за абзацем, чего мы не делали в самом начале, мы сделаем это сейчас. В тексте говорится, название согласовано, WHOIS и законы о защите данных.

Таким образом, в тексте говорится: «GAC рассмотрел изменения, которые произошли в ICANN в части доступа к данным WHOIS и соответствия европейским положениям по защите данных GDPR и члены GAC приняли участие в сквозных заседаниях сообщества и ускоренном процессе формирования политики (EPDP). GAC обменялся мнениями об изменениях в области EPDP и единой модели доступа с Группой некоммерческих заинтересованных

---

сторон и Группой интересов по вопросам интеллектуальной собственности».Бразилия, пожалуйста.

**БРАЗИЛИЯ:** Спасибо, госпожа Председатель. Чтобы привести текст первого абзаца в соответствии с заголовком раздела, Бразилия просит заменить ссылку на Европейские общие положения по защите данных на законы по защите данных. Спасибо.

**MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC:** Согласны? Есть возражения? Ямайка.

**ЯМАЙКА:** Благодарю вас, госпожа Председатель. На самом деле это не возражение, это просто разъяснение, потому что я согласен с моим коллегой из Бразилии в том, что мы обсуждали другие законы о защите данных, и я все же утверждаю, что мы, вероятно, должны обсуждать, может быть, я просто не помню, но насколько я помню, когда мы дошли до этого момента, - большинство обсуждений, как правило, относились к GDPR.

Нет, у меня нет проблем с формулировкой, которая также указывает на то, что в этих дискуссиях мы говорили, что ICANN не следует только смотреть на соответствие GDPR, но и другим законодательствам по защите данных, но я считаю, что для верности нам все же необходимо ссылаться на GDPR в наших дискуссиях, а затем объяснить, что они были шире, чем только GDPR, мое предложение.

---

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Можно ли сказать: применимые законы о защите данных, включая GDPR?

ЯМАЙКА: Это было бы приемлемо для меня или наоборот, GDPR и другие применимые законы, и так и так приемлемо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Какие-либо возражения? Можем ли мы двигаться дальше? Бангладеш, пожалуйста.

БАНГЛАДЕШ: Госпожа Председатель, большое спасибо. Если мы удалим слово «Применимые», тогда формулировка будет более общей. С Законами о защите данных, в том числе GDPR, "применимые" опять же возникает путаница с "применимые".

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Предлагается исключить слово "применимые". Какие-либо комментарии или возражения против текста в его нынешнем виде? Двигаемся дальше. «Защита общественности в контексте системы доменных имен требует сбалансированной защиты данных и легитимной и законной практики защиты общественности, включая борьбу с противозаконными действиями, содействие укреплению кибербезопасности и доверия пользователей и

---

потребителей в интернете, защиты потребителей и деловых кругов и предотвращения нарушения интеллектуальной собственности.

В предыдущих рекомендациях GAC и действующем Уставе ICANN признаются эти жизненно важные интересы. Более того, Рабочая группа 29-й статьи по защите данных» Европейский совет по защите данных признали, что «уполномоченные правоохрнительные органы должны иметь доступ персональным данным в каталогах Whois» и призвали ICANN «разработать такую модель WHOIS, которая обеспечит возможность правомерного использования данных заинтересованными сторонами, такими как правоохрнительные органы».

LAUREEN KAPIN:

Я просто хочу, как пункт порядка ведения, я думаю, что наша сноска, ссылающаяся на конкретные даты соответствующих писем, каким-то образом исчезла из этой версии, я просто хотела отметить, что у нас есть ссылки на даты этих писем для ясности. Я буду рада вновь их переслать, но я отмечаю, что они отсутствуют.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Да, они у нас есть, мы их вернем, извините за непреднамеренное удаление. Бразилия.

БРАЗИЛИЯ:

Спасибо, госпожа Председатель. Бразилия хотела бы попросить добавить в третьей строке второго абзаца после "доверия", добавив следующую формулировку: «и доверие потребителей». И Бразилия

---

попросила бы исключить то, что идет после запятой, то, что идет после Интернета, до "собственности".

Причина, по которой Бразилия просит об исключении этого, мы здесь ссылаемся на то, что один из вопросов, который необходимо учитывать, заключается в предотвращении нарушения интеллектуальной собственности, но мы уже говорили в начале этого параграфа или этого предложения, что одним из предложений является борьба с противозаконными действиями, что уже включает в себя нарушения интеллектуальной собственности. Мы не видим необходимости ссылки на интеллектуальную собственность отдельно. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Какие-либо комментарии? Да, пожалуйста. США.

США:

Спасибо, Председатель и я высоко ценю попытку Бразилии упорядочить текст, но для Соединенных Штатов очень важно, чтобы мы оставили ссылку на интеллектуальную собственность, потому что это очень важно, и это часто не учитывается в разговорах в отношении легитимных и законных интересов. Если это вообще возможно, если мы можем сохранить эту ссылку в тексте, мы будем очень благодарны. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Бразилия, какие-либо проблемы с тем, чтобы оставить это в тексте? Да, пожалуйста, вам слово.

БРАЗИЛИЯ: У Бразилии нет возражения сохранить ссылку на интеллектуальную собственность в этой части текста при условии, что последующая ссылка на интеллектуальную собственность, которая идет дальше в этом разделе будет удалена. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Это еще раз встречается в тексте?

БРАЗИЛИЯ: Да.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо, мы оставляем это как есть до тех пор, пока не дойдем до другой ссылки. Продолжаем, «Действующая Временная спецификация привела к созданию раздробленной системы предоставления доступа, в которой могут применяться тысячи разных принципов политики, в зависимости от конкретного регистратора. Отсутствие согласованной политики доступа к конфиденциальной информации является причиной задержек.

Если следственные действия замедляются или прекращаются, потенциально вредоносное поведение продолжает причинять вред общественности и приводить к отрицательным результатам, в том числе к физическому и финансовому ущербу. Следовательно, время является важнейшим фактором при реализации окончательной спецификации, регламентирующей работу служб каталогов gTLD, и разработке единой модели доступа третьих

---

сторон к конфиденциальным данным WHOIS.  
». Комментарии? Бразилия.

БРАЗИЛИЯ:

Спасибо, госпожа Председатель. Бразилия хотела бы попросить заменить слово незаконное, которое появляется в четвертой строке этого параграфа словом «потенциально» и причина в том, что мы не всегда можем заранее определить, действительно ли действие незаконно или нет, особенно если принять во внимание, что одна из сторон, которые хотят получить доступ к данным, фактически не является правоохранительными органами, а является сотрудниками кибербезопасности, которые не в состоянии определить, является ли действие законным или нет. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC:.. Спасибо, Бразилия. Принимается ли предложение? Хорошо, продолжаем. «Существующие во Временной спецификации требования, которые определяют схему доступа к регистрационным данным в gTLD, не отвечают потребностям правоохранительных органов и лиц, занимающихся обеспечением кибербезопасности. Результаты проведенного опроса демонстрируют явную тенденцию существенного ограничения возможностей правоохранительных органов и специалистов по кибербезопасности проводить расследования и бороться с преступностью. Да, Бразилия.

---

БРАЗИЛИЯ: Бразилия хотела бы попросить добавить следующий текст после слова «есть» - непосредственно перед "не отвечают потребностям" в первой строке этого пункта, и текст будет следующий «усложняют для».

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Где именно? Текст будет гласить: « которые определяют схему доступа к регистрационным данным в gTLD...

БРАЗИЛИЯ: «Усложняют для ...», мы хотели бы попросить удалить "не соответствуют". Требованиям, мы хотели бы попросить удалить "не соответствуют" до, требованиям. Удалить до слова «the», а затем текст сразу после "специалистов", вам придется прокрутить страницу вниз. Получить доступ к персональным данным. И последнее дополнение к этому пункту, после последнего слова "преступления", добавление будет следующее, используя информацию, которая ранее была доступна в системе WHOIS. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Бразилия. Можем ли мы прокрутить страницу немного, чтобы у нас был полный абзац. Спасибо, Том. Европейская комиссия.

ЕВРОКОМИССИЯ: Могу ли я попросить Бразилию обосновать причины их последних дополнений и исключений?

---

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Бразилия, пожалуйста.

БРАЗИЛИЯ: Спасибо. В ответ на вопрос, касающийся первой предложенной поправки. Бразилия не считает, что правоохранительным органам всегда препятствуют в получении доступа к информации, если они прибегают к соответствующему механизму в соответствии с применимым законодательством. Понимание Бразилией заключается в том, что на самом деле принятие временных спецификаций затрудняет им доступ, но не обязательно, что их потребности, а именно быть проинформированными в соответствии с применимыми законами, мы не считаем, что эти потребности безоговорочно не удовлетворяются. Если я могу задать вам вопрос, каково ваше возражение по отношению к тексту, который был предложен? Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Да, пожалуйста, Кэтрин.

CATHRIN BAUER-BULST: Да, спасибо Манал, и спасибо Тягу за это рассуждение. Я думаю, что причины, побуждающие нас полагать, что здесь нужно передать немного более сильное сообщение, потому что эта формулировка сейчас чрезвычайно, скажем, крайне неохотно занимает позицию относительно того, является ли это позитивным или негативным фактом и то, что мы видели из консультаций с правоохранительными органами во всем мире, заключается в том, что информация WHOIS является абсолютно важной частью их расследований, это может быть заменено другой информацией, что

---

они не имеют доступа к этой информации, что приводит к задержкам для значительной части следственных действий и значительная доля расследований, я считаю, что это было где-то 26%, была прекращена полностью из-за влияния временных спецификаций.

Когда мы говорим о потребностях правоохранительных органов здесь, это не их личные интересы в получении доступа к этим данным, но это их общественная роль в защите безопасности и защиты людей путем предотвращения и преследования преступности, и если мы скажем, что это просто усложнило их доступ, это совершенно другой тон, поэтому мы считаем, что предыдущая формулировка более адекватно отражает значительную озабоченность, высказанную в дискуссиях, GAC и в других местах.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Бразилия.

БРАЗИЛИЯ:

Спасибо, госпожа Председатель. Большое вам спасибо, Кэтрин, за разъяснения. Трудность, с которой мы сталкиваемся, в том, что касается формулировки о потребностях правоохранительных органов, заключается в том, что мы считаем, что эти потребности сообщаются законом. Необходимость правоохранительных органов заключается в соблюдении и выполнении закона, и принятие временной спецификации не исключает возможности для

---

правоохранительных органов и должностных лиц получить доступ к данным в соответствии с применимыми процедурами.

Что получилось, в нашем понимании, временная спецификация затруднила для сотрудников правоохранительных органов возможность получить доступ к информации, которая ранее была общедоступной, но это не обязательно означает, что эта информация для тех сотрудников правоохранительных органов получит доступ к этой информации, которая был общедоступным, это не обязательно означает, что этот доступ, до изменений, обязательно основывался на праве доступа к этим данным. Если нечетко объясняю, что я хочу сказать.

Дело в том, если я попытаюсь перефразировать это несколько более простым способом. Законы, на которые полагаются сотрудники правоохранительных органов, чтобы получить доступ, все еще существуют, и они позволяют этим агентствам получать доступ к данным. С другой стороны, то, что происходит, заключается в том, что данные, которые ранее были доступны для сотрудников правоохранительных органов без необходимости их соблюдения надлежащей процедуры, теперь исключаются. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Бразилия. У меня Лорин.

LAUREEN KAPIN:

Я понимаю, что вы говорите, когда говорите о законе, который все равно предоставляет доступ, но это не то, о чем говорится в этой формулировке. Эта формулировка не говорит о GDPR, эта

---

формулировка говорит о временной спецификации, а временная спецификация имеет определенные недостатки, в частности, что она требует разумного доступа, но не определяет, что означает "разумный доступ" и не имеет какого-либо согласованного, единообразного метода для правоохранительных органов для получения этого разумного доступа.

Этот комментарий, по вашему объяснению, звучит так, будто ваше возражение заключается в том, что в этом комментарии говорится, что GDPR не соответствует потребностям правоохранительных органов, и в этом случае я бы полностью согласилась с вами, это был бы не правильный комментарий, это касается временной спецификации. То, что мы слышали неоднократно, как из опросов, так и от представителей правоохранительных органов и специалистов в области кибербезопасности, на самом деле временная спецификация не отвечает потребностям.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Лорин. Замечание по порядку ведения заседания, и затем мы продолжим.

TOM DALE:

Спасибо, Манал. Мне сообщили о ряде логистических проблем, на которые, как мне кажется, нужно обратить ваше внимание. Услуги стенограммы, они прекратятся примерно через 10 минут. Запись заседания будет продолжаться, аудиозапись будет продолжена, и это можно будет обновить в стенограмме и в установленном порядке.

---

Сам зал не будет доступен после 10 часов, то есть чуть меньше, чем через час, так что это конец использования GAC этого зала, вот так. Возможно, услуги переводчиков могут закончиться раньше. Просто благодарность переводчикам, работающим так поздно. Я думал, что просто передам эту информацию, это очень важно. Спасибо, Манал.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Том. Имея это в виду, допустим ли текст на экране? Какие-либо предложения или замечания? Лорин, пожалуйста.

LAUREEN KAPIN: Мы заявили о своих проблемах относительно измененного текста.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Бразилия, можем ли мы вернуться к исходному тексту?

БРАЗИЛИЯ: Возможно ли, чтобы США и Европейская комиссия предложили альтернативный текст?

США: Поскольку у нас есть проблема с предпосылкой - мы считаем, что предпосылка вашего комментария основана на ошибочной интерпретации того, что мы сказали, поэтому у нас нет предложения по изменению текста, поскольку предпосылка ваших замечаний была интерпретацией этого как комментария к GDPR, а

---

это не так, это комментарий, основанный на недостатках временной спецификации.

БРАЗИЛИЯ:

Я предлагаю двигаться дальше, а потом мы вернемся к этому после того, как мы обсудим это офлайн. Я пойду к Лорин, чтобы лучше понять наши различия. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Бразилия. Двигаемся дальше, у нас есть подпункты в первую очередь. Способность существующей системы WHOIS удовлетворять потребности правоохранительных органов резко снизилась. В процессе следственных действий возникают задержки или расследование приходится прекращать. Многие специалисты по кибербезопасности не знают, как отправить запрос для получения доступа к конфиденциальной информации. Многим из тех, кто пытался получить доступ, было отказано Бразилия.

БРАЗИЛИЯ:

Комментарий Бразилии относится к первому подпункту, и это как-то связано с предыдущим комментарием, и предложение заключается в следующем, чтобы этот подпункт гласил следующее: способность существующей системы WHOIS предоставлять доступ правоохранительным органам к персональным данным значительно сократилась. Спасибо.

---

CATHRIN BAUER-BULST: Я просто хочу знать, что эта формулировка дословно цитируется из анализа группы RDS2 Опроса следователей и объясняет или рассматривает ваше предложение или вашу обеспокоенность в связи с потребностью правоохранительных органов, можно было бы вставить, удовлетворять потребности правоохранительных органов в следственных действиях, необходимо уточнить, что, по моему мнению, также относится к исходному вопросу из опроса. Мы не указываем вопрос и результат, полученный нами из опроса, если мы изменим формулировку.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Кэтрин. Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Я понимаю, что этот момент связан с предыдущим, поэтому мы продвигаемся вперед, а затем обсудим эти два вопроса вместе.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Подобные проблемы существуют для тех, кто занимается защитой интеллектуальной собственности, поэтому мы считаем, что ICANN будет полезно предоставить специальную платформу для сбора данных о влиянии временной спецификации. Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Спасибо. Это часть компромисса, предложенного Бразилией в обмене мнениями ранее с США. Это заявление, о котором мы хотели бы предложить удалить, а затем оно начнется, GAC считает, что ICANN будет полезно предоставить, и удалить "подобные

---

проблемы для тех, кто занимается защитой интеллектуальной собственности".

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Извините, ВОИС.

ВОИС: Спасибо, председатель. С уважением, также отмечая, что это не в разделе с рекомендациями, мы считаем это фактическим заявлением, и мы бы предпочли, чтобы оно осталось. Озабоченность состоит в том, что внимание в значительной степени сосредоточено на потребностях правоохранительных органов, и есть риск, что в ходе обсуждений вопросы защиты прав ИС и защиты прав потребителей, законодательства о товарных знаках могут быть оставлены без внимания. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Бразилия, это приемлемо?

БРАЗИЛИЯ: Бразилия считает, что ссылка на права интеллектуальной собственности уже присутствует в самом первом абзаце раздела, поэтому мы будем выступать против повторной ссылки на эти права. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Кэтрин.

---

CATHRIN BAUER-BULST: Большое спасибо, Манал. Я думаю, что мы говорим о двух разных вещах, потому что ссылки здесь касаются конкретных проблем для тех, кто занимается защитой интеллектуальной собственности, некоторые из которых отражены в опросах, на которые мы ссылались ранее. Здесь совершенно другое предложение, из-за чего очень сложно удалить эту ссылку.

В духе компромисса, чтобы перефразировать это, мы можем пойти к предыдущему разделу, где упоминается интеллектуальная собственность, что было рассмотрено как дополнительная информация к тому, что уже было указано как противозаконное действие, вместо этого мы могли бы сказать "противозаконные действия, включая нарушение интеллектуальной собственности", с тем чтобы уточнить вашу озабоченность в связи с тем, что мы не отделяем нарушения интеллектуальной собственности от остальной части противозаконных действий и оставляем предложение, где оно принадлежит, с совершенно другим предложением. Может ли Бразилия принять это в духе согласия по этому тексту, который не является рекомендацией?

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Спасибо. Это приемлемо, да.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Кэтрин и спасибо, Бразилия. Кэтрин, пожалуйста, повторите снова, потому что у нас больше нет стенограммы, поэтому, если можно.

---

CATHRIN BAUER-BULST: В том числе для борьбы с противозаконными действиями - это в третьей строке, противозаконными действиями, такое как нарушение интеллектуальной собственности, а также содействие укреплению, а затем вы продолжаете: содействие укреплению кибербезопасности. Затем ссылка и с нарушением прав интеллектуальной собственности там в конце предложения.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Кэтрин. Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Спасибо. Мы также просим удалить ссылку на защиту потребителей и деловых кругов, что было результатом включения "доверия потребителей", предложение заканчивается после Интернета. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Вы согласны, Лорин?

LAUREEN KAPIN: У меня просто быстрый вопрос. Вы не хотите защищать и деловые круги тоже?

БРАЗИЛИЯ: Да, но тогда это просто примеры. Как вы можете видеть, все эти интересы уже выражаются как часть чего-то. Есть слово, включая, мы включаем это, это, и это не является исчерпывающим.

LAUREEN KAPIN:

Мы можем оставить это и поместить это в наш список вопросов, по которым мы собираемся собраться. Мое замечание здесь заключается в том, что ваш - это даже не список, это две больших категории объектов, которые обычно защищаются, - это потребители и предприятия, это всего лишь типичные два больших термина, которые обычно включаются, поскольку потребители не включают деловые круги, а они также имеют право на защиту.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Бразилия, вы просите слово?

БРАЗИЛИЯ:

Извините, госпожа Председатель, я просто задумался о вопросе: да, было бы разумно оставить ссылку на деловые круги. Если это так много значит для США, да, мы можем ее оставить. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Мы действительно находимся под давлением, чтобы закончить.

Они собираются выключить свет. Простите, я отвлеклась на минуту. Продолжаем, GAC приветствует успехи, достигнутые в рамках EPDP, и подчеркивает свое стремление вносить вклад в скорейшую разработку комплексной политики для RDS.

Принимая во внимание сложность этой темы, по мнению GAC, существует риск того, что комплексная политика не будет определена к моменту истечения срока действия Временной

---

спецификации. Следовательно, сообщество должно рассмотреть способы снижения этого риска.

GAC по-прежнему готов сотрудничать с сообществом и участниками ускоренного процесса формирования политики (EPDP), чтобы обеспечить возможность получения третьими сторонами своевременного и предсказуемого доступа к закрытой информации WHOIS в соответствии с GDPR и другими законами о защите данных. Хотя в уставе группы по EPDP перед ней поставлена задача определить содержание понятия «доступ в разумных пределах», разработка сообществом единой модели доступа должна осуществляться параллельно и может дополнять EPDP. Бразилия.

БРАЗИЛИЯ:

Бразилия хотела бы попросить исключить "GDPR и другими законами о защите данных" и заменить их ссылкой на "применимые законы по защите данных". Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: У меня есть другой запрос на выступление от Индии.

ИНДИЯ:

Я поддерживаю рекомендацию Бразилии. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Индия. Это приемлемо? Хорошо, продолжаем. GAC отмечает важность признания и учета других международных норм защиты данных. Иран.

---

ИРАН: Спасибо, Манал. Я думаю, что мы должны заменить "отмечает" с акцентом, потому что "отмечает" означает другое в формулировке. Немного больше чем "отмечает". Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Какие-либо возражения? Какие-либо другие комментарии? Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: В отношении двух нерешенных вопросов, учитывая, что эти тексты появляются там, где они фигурируют в коммюнике, и как жест компромисса, Бразилия вернется к первоначальному тексту. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Европейская комиссия.

ЕВРОКОМИССИЯ: Спасибо, Манал. Мы не только потеряли стенографов, у меня и голос пропадает. Я думаю, что предложение теперь уже не имеет смысла, поскольку оно было подготовлено до того, как мы говорили о GDPR и остальной части раздела, и теперь, когда мы удалили исключительную ссылку на GDPR в предыдущем абзаце, нет такой вещи, как другие национальные, региональные и международные законодательством о защите данных, поскольку это уже упоминалось ранее. Мне интересно, не следует ли это предложение удалить, потому что оно просто создает путаницу?

---

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Какие-либо возражения против удаления последнего предложения? Хорошо. Тогда я думаю, что мы задержимся на несколько минут, пока вы не обсудите текст. Извините, Бразилия, пожалуйста.

БРАЗИЛИЯ: Спасибо, Манал. Именно в связи с текстом, как я уже говорил в своем выступлении, ради компромисса и с учетом того, что этот текст не фигурирует в разделе рекомендаций коммюнике, Бразилия с радостью вернется к исходному тексту, и мы говорим здесь об этих двух нерешенных вопросах. Когда мы обсуждали, будет ли хорошо оставить ссылки на потребности сотрудников правоохранительных органов и можем вернуться к первоначальному тексту при том понимании, что это, очевидно, не текст в разделе рекомендаций. Спасибо.

FABIEN BETREMIEUX: Тягу, чтобы убедиться, что второй - это этот: используя информацию, которая ранее была общедоступной в системе WHOIS?

БРАЗИЛИЯ: Вторая - первый подпункт сразу после этого, и я не думаю, что было какое-то возражение против включения, которое мы предложили.

---

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Какие-либо другие комментарии относительно части по GDPR?

Иран, пожалуйста, вам слово.

ИРАН:

Манал, не могли бы вы сказать, почему текст "GAC подчеркнул" так и так далее был удален? Это обсуждалось в команде EPDP, это обсуждалось в небольшой группе GAC, два члена GAC, три меняющихся члена, а затем было принято решение о том, что в дополнение к GDPR мы должны искать другие законы, региональные, международные и т. д. и т. п. не ограничиваться этим. Это появляется в другом месте?

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Нет, я думаю, что это было удалено, потому что мы - было сказано, что это не имеет - я имею в виду, что мы удалили некоторые моменты в предыдущем тексте, поэтому это предложение не имеет смысла как оно читается сейчас после того, как мы удалили ссылку на законы о GDPR и законы о защите данных.

ИРАН:

Поместим это в другое место, верно?

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Это подразумевается в тексте. Это не было перемещено в другое место, это было удалено, и это подразумевается во всем тексте. Лорин.

---

LAUREEN KAPIN: Может быть, я могу дать небольшое разъяснение. Изменения, которые были сделаны, удалили ссылки на GDPR, в частности, и вместо этого сделали более общие ссылки на применимые законы по защите данных, т.е. законы всех юрисдикций, а не только ЕС, поэтому было сочтено, что этого не требуется. Надеюсь, это полезно.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо. Иран, я ничего не вижу и благодарю вас, Лорин, за то, что помогли мне прояснить это. Что-нибудь еще по GDPR? У нас есть раздел по правительственному совещанию высокого уровня. Мы получили текст, который должен войти в раздел по правительственному совещанию высокого уровня.

БАНГЛАДЕШ: Госпожа Председатель, извините за вмешательство. Будьте добры, прокрутите вниз, всего две строки, мы скажем GAC ...

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Минутку, Бангладеш. О каком разделе вы говорите?

БАНГЛАДЕШ: Часть вторая только с экрана. Мы включили законы о защите данных, включая GDPR. Если мы включаем законы о защите данных, включая GDPR, я думаю, что строки, которые мы предложили удалить, будут сохранены. Возможно, я ошибаюсь, потому что я

---

хочу сказать, что если это конкретно для GDPR, тогда мы можем удалить эту конкретную строку, но если это также для других законов, то последняя строка может остаться, потому что это даст уважение другим нациям тоже.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Кэтрин, пожалуйста.

CATHRIN BAUER-BULST:

Да, большое спасибо Манал. Для уточнения, теперь есть ссылка на применимые законы по защите данных, так что она не включает, в том числе и GDPR, а скорее относится только к законам по защите данных, и нет конкретной ссылки на GDPR. На этом фоне кажется странным говорить о других международных, национальных и региональных законах о защите данных, поскольку, если они неприменимы, и у нас есть обобщенная ссылка до этого, возникает вопрос, как их следует учитывать, учитывая, что мы уже упоминали те, которые должны быть применимы в предыдущем разделе.

Вот почему это предложение больше не имеет смысла логически, и мы думаем, что было бы полезно его удалить, учитывая, что в предыдущем разделе не было особого приоритета или значимости для GDPR, но текст был универсальным в своем признании необходимости соблюдать все применимые законы о защите данных.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Кэтрин. Возвращаемся к разделу по HGLM. “В контексте составления этого коммюнике состоялось обсуждение мнений, высказанных во время одного из выступлений. В этом

---

контексте некоторые члены GAC указали на необходимость найти способы и средства защитить право граждан соответствующих стран на использование DNS и TLD, чтобы предотвратить негативные последствия односторонних принудительных мер и санкций. Ряд других стран не разделяет эту точку зрения.” Я думаю, что это уже и согласованный текст. Есть ли у нас что-нибудь еще? Мы просто проверяем, есть ли что-нибудь еще в коммюнике, что должно быть завершено. Тринидад и Тобаго.

ТРИНИДАД И ТОБАГО:

Извините, Манал, Кэрол Дуглас (Carol Douglas) для записи. Всего лишь быстрое замечание, односторонние принудительные меры, если есть конкретное значение, я признаюсь в своем невежестве, я не знаю этого термина. Если это конкретный термин, конкретное значение, то может быть полезно в интересах читателя, кто бы ни читал этот документ, понять, что означают эти конкретные слова. Это все. Спасибо.

ИРАН:

Спасибо за ваши вопросы. Да, есть термин, и есть специальный отчет для Совета по правам человека, а также специальный отчет Организации Объединенных Наций об односторонних принудительных мерах. У нас есть этот термин и мы его используем, он хорошо известный. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Иран. Швейцария, извините, что заставила вас ждать.

ШВЕЙЦАРИЯ:

Большое вам спасибо. У меня есть два вопроса для разъяснения и простите меня, если сейчас не время, просто прервите меня. Во-первых, поскольку мы включили этот текст в настоящее время в раздел о совещании высокого уровня, является ли принятой рекомендация о FOI и часть относительно CCWG, потому что мы это изъяли, потому что мы обсуждали эту часть? Это первый вопрос.

Если вы мне позволите, в отношении текста, который мы имеем от меньшинства или заявление несогласных от Бразилии, у меня есть вопрос о разъяснении, потому что я не нашел список стран в каких-либо исходных документах, поэтому, возможно, любая из этих стран, Бразилия может предоставить источник, где этот список задокументирован? Спасибо.

TOM DALE:

Спасибо, Манал, спасибо, Хорхе. Что касается второго пункта [неслышно], который предложил, чтобы эти имена больше не были здесь, мы обеспечим, чтобы список стран, поддержка которых была указана в CCWG для этого заявления из Бразилии, соответствует странам списка в коммюнике, мы убедимся, что они совпадают с записями, потому что список стран находится в документе публичного характера.

Это заявление является приложением к отчету CCWG. Ваш первый вопрос, который я думаю, если я могу предложить ответ Манал, да, я понимаю, что текст в верхней части экрана заменит предыдущий текст, который был в разделе по подотчетности. Спасибо.

---

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Да, Швейцария.

ШВЕЙЦАРИЯ:

Но цель вопроса заключалась в том, что, когда мы начали эту дискуссию по этому тексту, который сейчас находится в разделе о совещании группы высокого уровня, мы удалили в соответствии с теми рекомендациями, которые одобрены GAC, рекомендацию по правам человека. Подпункт отсутствует, мой вопрос, включим ли мы его.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Конечно, мы его вернем, конечно. Спасибо. У меня Сенегал, а затем Тринидад и Тобаго. Сенегал.

СЕНЕГАЛ:

Спасибо, госпожа Председатель. Что касается списка стран, поддерживающих Бразилию, то, пожалуйста, подождите минутку. Я говорил о том, что список стран, этот список будет удален, чтобы документ был более безличным, с тем чтобы мы могли сосредоточиться на предложении Бразилии об исключении всего списка стран вместо того, чтобы просто удалить только одну часть. Я не знаю, ясно ли я излагаю или нет.

Том, не могли бы вы отобразить этот параграф на экране, в котором перечислены страны, которые поддерживают предложение Бразилии? Можете ли вы показать это на экране, было бы понятнее? Этот список стран, о которых я говорю.

---

Мое предложение состоит в том, что мы завершаем это предложение после Бразилии и удаляем остальных, чтобы сделать этот отчет более безличным в печати, потому что мы перечислили все эти страны, а некоторые из них сейчас не в зале. Я думаю, что это будет похоже на пропаганду или рекламу, и это не наше намерение. Я предлагаю удалить список стран.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Предлагается исключить страны и оставить только Бразилию.  
Бразилия, пожалуйста.

БРАЗИЛИЯ: Бразилия возражает против предложения Сенегала, потому что именно это контекст, который мы хотели видеть в этой части.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Бразилия.

CAROL DOUGLAS: Большое спасибо за объяснение. Я просто говорил в двух словах, что если эти слова имеют конкретное значение в отличие от обычного значения, поэтому, когда мы используем слово, мы используем обычное значение слова из Оксфордского словаря, но когда мы используем слова, как в этом случае, и они написаны заглавными буквами и они имеют конкретное значение, это означало бы, что любой, кто читает этот документ, не знакомый с конкретным значением, растеряется и попытается найти определение этих конкретных слов.

---

Все, что я говорил, что если эти слова имеют конкретное значение, то есть смысл дать определение и может быть в виде сноски, где кто-то читает документ и видит эту сноску, а консультируется с этой сноской, которая объясняет определение. Но, большое спасибо за объяснение. Спасибо.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Тринидад и Тобаго. Ваше предложение отмечено.

Какие-либо другие комментарии по любым другим частям коммюнике? Хорошо, тогда это завершает составление Коммюнике, завершает сегодняшний день и завершает заседания GAC в течение всей недели. Большое вам спасибо и сожалею, что задержала вас в позднее время. Спокойной ночи и благодарю персонал поддержки. Спасибо переводчикам и извините за то, что так поздно вас задержали, и большое спасибо за техническую поддержку.

США: Меня здесь завтра не будет, поэтому я просто хотела публично попрощаться с Томом и поблагодарить вас за все, что вы сделали, вы оказали большую помощь всем.

TOM DALE: Мои последние слова в GAC - счастливого пути и до свидания.

MANAL ISMAIL ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Том.

ТРИНИДАД И ТОБАГО:           Прежде чем все уйдут, это будет упущение с моей стороны, если я не поблагодарю Манал за ее отличную работу и ее заместителей за очень неустанную, трудолюбивую, отличную работу. Огромное спасибо.

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]